



## IL DÉTRUIT VOS DOCUMENTS DE FAÇON SÉCURITAIRE

Machiniste de formation, le Beaucevillois Yves Lessard avait la fibre entrepreneuriale et environnementale. Il n'a pas hésité à se lancer dans le déchetage de documents et la destruction de disques durs au grand bonheur de plusieurs entreprises de la région.

PAGE 3

(Photo TC Media – Jean-François Fecteau)

**Les Amis de  
la gestion de  
l'offre appuient  
Andrew Scheer**  
PAGE 10



(Photo TC Media – Mizaël Bilodeau)

**Place de l'église  
devient le  
Cabaret des  
Amants**  
PAGE 18



(Photo TC Media – Frédéric Desjardins)

**EMPLOIS**  
Propulsé par **jobboom** **tc**

**MANOIR DU QUARTIER**  
Quelques places de disponibles dans  
notre unité de soins semi-autonome  
Le Petit Quartier!  
Votre chez-vous,  
votre manoir!

Pour informations : Michèle Veilleux 418 228-7729 [www.manoirduquartier.com](http://www.manoirduquartier.com) Suivez nous sur [f](#) [in](#) [p](#) [t](#) [v](#)

# NOTRE-DAME-DES-PINS



Toujours plus près!



**SOUL** LX BM 2017

Modèle EX illustré\*

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES



LOUEZ À PARTIR DE **43 \$** /SEMAINE, 48 MOIS\*

ACOMPTE DE 1 495 \$ BONI DE 500 \$ INCLUS  
POUR 208 SEMAINES | 16 000 KM/ANNÉE | KM EXCÉDENTAIRES : 0,12 \$/KM

CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES : APPLE CARPLAY® ET ANDROID AUTO® | SIÈGES AVANT ET ARRIÈRE CHAUFFANTS | TOIT OUVRANT PANORAMIQUE



L'ÉVÉNEMENT

**CHOISISSEZ VOTRE PAIEMENT\***

**0% + 2 000 \$**

LOCATION\*

BONI\*

OU

**5 000 \$**

BONI AU COMPTANT\*

SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS



COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES



NOUVELLEMENT REDESSINÉE  
**FORTE** LX BM 2017

Modèle SX BA illustré\*

LOUEZ À PARTIR DE **39 \$** /SEMAINE **39** MOIS\* **0% 0 \$** ACOMPTE

BONI DE 2 575 \$ INCLUS\*

POUR 169 SEMAINES | 16 000 KM/ANNÉE  
KM EXCÉDENTAIRES : 0,12 \$/KM

DISPONIBLES : APPLE CARPLAY® ET ANDROID AUTO® | DÉTECTEUR DE PRÉSENCE DANS LES ANGLES MORTS | SIÈGES AVANT ET ARRIÈRE CHAUFFANTS | SIÈGES AVANT REFOIDIS ET VENTILÉS | TOIT OUVRANT | DÉVERROUILLAGE SANS CLÉ AVEC DÉMARRAGE À BOUTON-POUSSOIR | COFFRE INTELLIGENT | SYSTÈME D'ASSISTANCE DE MAINTIEN DE VOIE | PALETTES DE CHANGEMENT DE VITESSES AU VOLANT

MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ



LORSQUE ÉQUIPÉ DE CARACTÉRISTIQUES RELIÉES À LA PRÉVENTION DE COLLISIONS FRONTALES

**SORENTO** 2,4 L LX TA 2017

Modèle SX Turbo TI illustré\*

À PARTIR DE **25 995 \$** BONI DE **3 500 \$**

ET PARTICIPATION DU CONCESSIONNAIRE DE 55 \$ INCLUS\*

DE SÉRIE : SIÈGES AVANT CHAUFFANTS | CONNECTIVITÉ BLUETOOTH®  
MOTEUR 2,4 L GDI 4 CYL.  
DISPONIBLES : CAPACITÉ DE REMORQUAGE MAXIMALE DE 5 000 LB\*  
7 PLACES ASSISES | MOTEURS 2 L TURBO GDI ET 3,3 L V6



DISPONIBLE

Prend fin le 31 mai



Le pouvoir de surprendre

**AUTOMOBILES**  
DU BOULEVARD **Kia**

[www.autoblvd.net](http://www.autoblvd.net)



KIA S'INSCRIT AU TOP 100 DES MARQUES MONDIALES

Best Global Brands 2012



3260, route Kennedy Notre-Dame-des-Pins  
418 774-4100 • 418 227-1416  
1 866 974-4100

Le Programme **Mobilité** Fier partenaire **madd**  
KIA Sauver des vies. Aider les victimes.

HEURES D'OUVERTURE DÉPARTEMENT DES VENTES  
Lundi au jeudi: 8h à 21h  
Vendredi: 8h à 17h  
Samedi-Dimanche: FERMÉ



KIA PROGRAMME PRIVILÈGES  
Engrangez des points en vue de rabais futurs. C'est GRATUIT et incroyablement payant!

## ACTUALITÉS

Déchetage de Beauce :

# De machiniste à entrepreneur pour l'environnement

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU  
jean-francois.fecteau@tc.tc

**ENTREPRENEURIAT.** Machiniste de formation, Yves Lessard de Beauceville a fait le saut de l'entrepreneuriat à petits pas avec un déchiqueteur à essence qu'il a inventé. Aujourd'hui, son entreprise Déchetage de Beauce recycle l'équivalent de 75 000 à 100 000 livres de papier par semaine.

L'aventure entrepreneuriale d'Yves Lessard a commencé en juillet 2008. Avec l'aide d'un ami, il avait mis au point une machine pour faire le déchiquetage de papier à temps perdu. Si au départ, il prenait des contrats après son quart de travail et pendant ses «vacances», son entreprise lui a exigé plus d'absences de son emploi. «Par chance, j'ai eu de bons patrons. Ils étaient ouverts à cela. Ça m'a permis de monter ma clientèle tranquillement», raconte le Beaucevillois.

En janvier 2010, M. Lessard a pu s'acheter un premier camion avec déchiqueteur intégré qui était cinq fois plus performant et un peu plus écologique que son déchiqueteur «maison» fonctionnant à l'essence. L'année suivante, soit en février 2011, il avait suffisamment de contrats pour travailler à plein temps comme travailleur autonome. En septembre de la même année, il a acheté la clientèle d'une entreprise à Berthier-sur-Mer afin de poursuivre son expansion.

Aujourd'hui, Déchetage de Beauce dessert des clients provenant des régions de Québec-Chaudière-Appalaches, de l'Estrie, du Bas-Saint-Laurent, et même du Centre du Québec avec deux camions acquis respectivement en 2013 et en 2017. Sa plus récente acquisition permet non seulement de déchiqueter 7500 livres de papier à l'heure, mais fait aussi la

### DÉLAISSER VOTRE DÉCHIQUEUR PERSONNEL

D'après Yves Lessard, confier la destruction de documents confidentiels à une entreprise spécialisée permet aux individus et aux entreprises de s'assurer d'une meilleure valorisation du papier. «Chaque fois que le papier est recyclé, il perd un peu de sa valeur. Quand le grade de celui-ci est élevé, ça revient dans notre économie directement. Ça coûte moins cher de faire venir des camions que de payer quelqu'un à faire le déchiquetage manuel. Un bac bleu de 225 livres se déchiquette en l'espace de 2 à 3 minutes. Les petites machines ne sont pas performantes et bien souvent le papier déchiqueté puis jeté dans bac bleu n'est pas d'assez grande qualité pour être récupéré», confie l'entrepreneur qui se déplace chaque année à la Journée de prévention contre la fraude au Carrefour St-Georges.

destruction de disques durs. «Nous sommes l'un des premiers au Québec avec ce type de camion pour la destruction de disques durs», raconte M. Lessard.

D'après ce dernier, si les entreprises semblent plus sensibles à cette réalité, les consommateurs, eux, devront être davantage sensibilisés à l'importance de la destruction des disques durs pour éviter la fraude et assurer la protection de leurs renseignements personnels. «Si vous changez d'ordinateur, retirez votre disque dur, même s'il ne fonctionne plus, avant d'en disposer d'en façon sécuritaire. La destruction physique



Yves Lessard avec son nouveau camion qui fait le déchiquetage de disques durs.

(Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

et complète demeure le moyen le plus sûr. En l'espace de quelques secondes, le disque dur se retrouve complètement broyé», mentionne celui qui a déjà eu des contrats pour la Gendarmerie Royale du Canada (GRC), Industrielle Alliance et la Ville de Québec.

«Un disque dur contient beaucoup d'informations telles que nos mots de passe, nos documents confidentiels et plusieurs autres fichiers personnels. De plus, les rôles ont été inversés avec le temps, c'est souvent le client qui imprime ou numérise les divers relevés, factures, états financiers, etc. N'oublions pas que même un photocopieur dispose d'un disque dur», insiste le travailleur autonome.

Après les disques durs, il souligne que le prochain domaine qui sera en vogue sera la destruction des téléphones cellulaires qui s'accumulent à un rythme fou sur la planète.



Un bac comme celui-ci prend près de deux minutes à déchiqueter.

(Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

## Nouvelle image pour la MRC des Etchemins

SERGE LAMONTAGNE  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**RENOUVEAU.** La MRC des Etchemins se dote d'une nouvelle image, plus jeune et dynamique, axée sur le futur et la volonté d'assurer son développement.

Réalisée par la firme UBÉO de Saint-Georges, cette nouvelle image se distingue par ses couleurs vives et ses formes

triangulaires, inspirées des montagnes et de la nature etcheminoises.

Un nouveau slogan, *Naturellement entrepreneur*, remplace *Entrez en scène*, qui avait été adopté il y a quelques années déjà.

Ce nouveau visuel, ainsi que le slogan, se retrouveront autant sur le papier à lettre que les enveloppes et cartes d'affaires de la MRC. Il en va de même pour Tourisme Etchemins qui présente une nouvelle carte touristique,

imprimée à 7000 exemplaires et arborant cette nouvelle image, de même qu'un nouveau napperon, produit à 20 000 exemplaires, que l'on retrouvera dans tous les restaurants et casse-croûte de la région.

Le site web de la MRC des Etchemins arbore déjà le nouveau visuel alors que celui de Tourisme Etchemin sera complètement refait et devrait être en ligne d'ici à la mi-juin. Une nouvelle page Facebook et un nouveau compte Twitter, en lien avec le site web de la MRC, permettra à l'organisation d'augmenter sa présence sur les réseaux sociaux et d'y diffuser ses messages.

Le préfet Harold Gagnon a souligné que la création de ces nouveaux outils s'inscrit dans une stratégie globale de communication en lien direct avec le plan de relance qui a été adopté à la fin de l'année 2016.

Au cours des prochains jours et semaines,

les huit panneaux d'accueil situés aux différentes entrées de la MRC devraient, eux aussi, arborer la nouvelle image. Le projet, dans son ensemble, a nécessité des investissements totalisant 50 000 \$ venant du budget de fonctionnement de l'organisation municipale. De cette somme, 18 000 \$ seront réservés à une campagne de promotion touristique qui se fera principalement par le biais du web.



Le préfet Harold Gagnon entouré de Véronique Paquet, propriétaire de la firme UBÉO, ainsi que de Nathalie Chabot, représentante du comité touristique des Etchemins.

(Photo TC Media - Serge Lamontagne)

*Photos anciennes*

J'achète photos et cartes postales anciennes représentant St-Georges avant 1960. Vues générales, rues, bâtisses, événements, etc.

Photos originales seulement. Pas de copies de journaux, calendriers.

Pour inf. demandez Claude 418 226-6200

**PRÉSENTATION DE LINGERIE ADAPTÉE ET COLLECTION 2017**

**Groupes**  
ESPÉRANCE ET CANCER

Par Mme Marie-Claude Toulouse conseillère Support-Confort

SUPPORT ONFORT

Place 90 - 477, 90<sup>e</sup> Rue bureau 250 (2<sup>e</sup> étage) Saint-Georges  
418 227-1607 • 418 625-2607

www.esperancecancer.org  
gr.esperance.cancer@cgocable.ca

Saint-Georges  
**JEUDI**  
11 MAI À 10 H  
Présentation à nos locaux à la Place 90 (bur. 250)

Lac-Etchemin  
**MERCREDI**  
17 MAI À 9 H  
Présentation au restaurant Jos Blo

# Tensions vives dans le bois de sciage

MIZAËL BILODEAU  
mizael.bilodeau@tc.tc

**SCIERIE.** L'Association des propriétaires de boisés de la Beauce (APBB) souhaite servir d'intermédiaire entre les propriétaires de forêts privées et les scieries. Ce changement de mission soulève des frictions au sein des membres.

La salle de réception du restaurant Le Journal était pleine le dimanche 30 avril pour l'Assemblée générale de l'APBB. Les administrateurs y ont présenté les états financiers, le rapport annuel ainsi que les résultats du sondage lancé il y a quelques mois.

C'est ce dernier qui a soulevé le plus de discussions dans la période de questions qui a suivi la présentation.

« Nos parts de marché diminuent. Si on ne fait rien, ça serait néfaste », a dit Martin Ladouceur, directeur général de l'APBB. Il résume ici la position du Conseil d'administration (CA) sur mise en marché des billots provenant des 7500 membres de l'APBB.

Cette position du CA s'appuie en grande partie sur l'opinion de 85 % des personnes sondées dans le dernier Bulletin mensuel. « Le premier objectif serait de se sécuriser des parts de marché », a décrit Martin Ladouceur. « On veut développer une relation d'affaires avec les scieries. »

À l'heure actuelle, tous les propriétaires de forêt en Beauce font directement affaire avec les scieries. Ils trouvent leurs transporteurs, négocient les prix et les livraisons de leurs bois de sciage.

## POURQUOI CHANGER ?

Les propriétaires de forêts privées fournissent environ 18 % du volume total de bois de sciage aux six plus grandes scieries de la Beauce. Ils ont le potentiel de fournir jusqu'à 26 % du marché. « Il y a des tendances qui nous indiquent que notre part de marché peut diminuer dans le futur », explique Martin Ladouceur. « Il n'y a pas de statistiques ou d'indicateurs, mais il y a des facteurs comme la tordeuse des bourgeons de l'épinette, de la concurrence des producteurs des autres régions, de la forêt publique et des États-Unis dont il faut tenir compte. »

## TYPES DE RÔLE INTERMÉDIAIRE

L'APBB pourrait garantir des volumes aux usines, négocier le prix des billots, le prix du transport, le paiement aux membres, etc. Certaines de ses propositions rencontrent plus de faveurs que d'autres.

Plusieurs membres ont l'impression que le CA souhaite ajouter le bois sciage au plan conjoint (le plan réglementaire de la mise en marché) pour augmenter son financement et les cotisations.

« La pitoune de quatre pieds, c'est la vache à lait de l'association, vous ne l'avez plus et maintenant vous voulez en prendre plus dans nos poches », a dénoncé M. Paul Baillargeon de Saint-Odilon. Il y voit une façon détournée pour les administrateurs de financer l'APBB, qui a perdu des plumes depuis que les scieries n'acceptent plus le bois de pâte. « Vous êtes en train de détourner le débat sur le financement », a dit un autre. « L'industrie ne veut pas faire affaire avec un syndicat, ils n'en veulent pas de plan conjoint », a répondu un autre au microphone.



L'assemblée générale de l'APBB a eu lieu à Saint-Joseph. (Photo TC Media - Mizaël Bilodeau)

« À mon avis, on fait une grave erreur en associant le problème de financement avec la mise en marché », a critiqué Michel Doyon.

« Pour être juste ça devrait être le principe d'utilisateur-payeur », a encore soulevé M. Baillargeon, qui a été applaudi par plusieurs.

## DÉFENSE DE L'APBB

Martin Ladouceur a répliqué en décrivant le travail de représentation dans les dossiers des crédits de taxes foncières et l'atténuation des exigences dans les milieux humides. « L'idée ce n'est pas de prendre le modèle de la pitoune de quatre pieds et de faire la même chose dans le sciage », a ajouté Martin Ladouceur.

« Plus il y a de mise en marché collective, plus l'ensemble s'en sort mieux. C'est sûr qu'elle vient diminuer de petits privilèges individuels, mais quand on pense au sirop, ça a créé de la richesse », a ajouté Paul Doyon.

## ENQUÊTE LANCÉE

L'Assemblée générale a finalement adopté une résolution qui avait pour objectif de démarrer une réflexion avec les partenaires du milieu sur le modèle de mise en marché.

« Je n'en ai pas de plan de match. Je veux bâtir avec vous un modèle économique beauceron », s'est défendu Éric Cliche, président de l'APBB dans un discours qui se voulait inclusif et rassurant.

# Le nombre d'élèves en baisse dans Les Etchemins



Il n'y aurait pas de maternelle à Saint-Camille et Saint-Magloire l'an prochain.

(Photo Depositphotos)

**ÉDUCATION.** Si aucune fermeture d'école n'est prévue par la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin (CSBE) dans le secteur des Etchemins, le nombre d'élèves dans les classes est si bas que des culbutes administratives sont nécessaires afin de pouvoir continuer à offrir tous les services.

Les prévisions de la CSBE pour l'an prochain à l'École Arc-en-Ciel de Saint-Camille et à l'école Rayons-de-Soleil de Saint-Magloire ne sont que de cinq étudiants au total au préscolaire. La maternelle pourrait ne pas être offerte dans ces écoles et les jeunes seraient déplacés à l'école Fleurs-de-Soleil de Sainte-Justine.

Dans les dernières années, une classe de maternelle jumelant les élèves de Saint-Magloire et Saint-Camille a toujours pu être offerte dans l'une ou l'autre des écoles, ce qui ne pourrait pas être le cas l'an prochain. Le nombre minimum d'élèves requis pour faire une classe est de six, selon les normes du ministère de l'Éducation. La

CSBE a cependant entrepris des démarches pour convaincre le ministère de financer une classe de maternelle dans une des deux municipalités concernées afin d'éviter un long trajet en autobus pour les jeunes élèves, explique le conseiller en communication de la CSBE, Jacques Légaré.

En attendant la décision ministérielle, la commission scolaire doit tout de même tenir une assemblée publique d'information pour les parents. Celle-ci aura lieu le 18 avril prochain à 18 h 30 à la salle des Érables du siège social de la CSBE. Quant à l'assemblée publique de consultation, elle aura lieu le 1<sup>er</sup> mai à 19 h à l'école Rayons-de-Soleil de Saint-Magloire.

## CLASSES À TROIS NIVEAUX

Les dirigeants de la CSBE sont aussi en période de consultation avec la direction d'école et les professeurs afin d'offrir deux groupes à trois niveaux à Saint-Camille l'an prochain. Il y a environ 12 élèves par classe dans cette école.

Le ministère a fixé la limite des groupes multiniveaux à trois années. Le nombre minimum de groupes dans une école est de deux. Les groupes multiniveaux avec des élèves de trois niveaux différents sont offerts à Saint-Cyprien depuis deux ans. Avec l'ajout de 35 % de soutien et de services de professionnels à l'école et plus d'accompagnement pour les enseignants, le modèle fonctionne bien selon les commissaires. Les classes multiniveaux sont un phénomène assez récent à la CSBE.

Selon les prévisions de la clientèle de la CSBE pour l'école Arc-en-Ciel, il n'y aurait que 31 étudiants en 2017-2018 et 30 pour l'année suivante. À Saint-Magloire, ce nombre est plus élevé, soit 71 en 2017-2018 et 73 en 2018-2019. À Saint-Cyprien, l'école devrait accueillir 30 élèves l'an prochain et 29 l'année suivante.

Pour l'instant, la CSBE n'envisage aucune fermeture d'école et préfère offrir des classes multiniveaux. (A.H.)



## BREF HEBDO

### Des municipalités s'allient contre la violence conjugale

Jusqu'à maintenant, 13 municipalités de la région de la Beauce-Etchemin ont répondu favorablement à l'appel de la maison d'hébergement Havre l'Éclaircie afin de se proclamer municipalité alliée contre la violence conjugale par voie de résolution lors d'un conseil municipal.

Cette campagne de sensibilisation organisée par le Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale a vu le jour le 4 décembre dernier. Lors des prochains 12 jours d'action pour l'élimination de la violence envers les femmes qui se déroulent annuellement du 25 novembre au 6 décembre, les municipalités afficheront leur adhésion à la campagne. Les municipalités participantes ont toutes reçu un certificat d'attestation qui doit être affiché à l'hôtel de ville.

Dans la région, les municipalités de Lac-Etchemin, Sainte-Justine, Sainte-Rose-de-Watford, Saint-Odilon, Saint-Joseph, Beauceville, La Guadeloupe, Saint-Théophile, Saint-Magloire, Saint-Simon-les-Mines, Saint-Benjamin, Saint-Alfred et Lac-Poulin ont donné leur soutien. Havre l'Éclaircie souhaite pouvoir compter éventuellement sur les 50 municipalités du territoire qu'elle dessert. Pour plus d'informations, consultez le [maisons-femmes.qc.ca/municipalitesalliees](http://maisons-femmes.qc.ca/municipalitesalliees).



### Conférence de Sœur Marie-Michelle Laflamme

Sœur Marie-Michelle Laflamme prononcera une conférence sous le thème « Le chemin du pardon-guérison » lors du prochain déjeuner-conférence de l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR) Beauce-Etchemin. L'événement aura lieu le mercredi 17 mai prochain au restaurant La Gueule fine de Saint-Georges. Sr Marie-Michelle aidera les participants à faire le point pour développer des habiletés à pardonner au quotidien. Elle répondra aux questions qui lui seront adressées. Le déjeuner sera servi à compter de 8 h et la conférence aura lieu à compter de 9 h. Chaque participant assume les frais de son déjeuner. Pour renseignements et inscriptions, communiquez avec l'AQDR Beauce-Etchemin au 418 222-0000. (Photo gracieuseté)



CLINIQUE D'AMAIGRISSEMENT  
**BelleLigne**

Perdre du poids en mangeant à votre faim... c'est possible !



**Saint-Georges**

925, 90e Rue

**418 227-5757**

**Sainte-Marie**

450, boul. Vachon Nord

**1 888 431-5757**

Programme alimentaire établi selon votre type de métabolisme

**REMBOURSEMENT**

par la plupart des assurances (naturopathe)



**PERTE**

DE **36** livres à Mme Dumas

Pour **maigrir** intelligemment

[www.cliniquebelleligne.sitew.com](http://www.cliniquebelleligne.sitew.com)

>7212049



Soin des pieds complet

St-Georges

925, 90e Rue

**418 227-5757**

[www.cliniquebelleligne.sitew.com](http://www.cliniquebelleligne.sitew.com)

Traitement de l'onychomycose (champignons) par la thérapie photodynamique Genesis.

Remboursement assurance naturopathe



**CLICHE**  
AUTO FORD VALLÉE-JONCTION, QC

[clicheauto.com](http://clicheauto.com)



Inspection en 172 points effectuée par des techniciens formés en usine  
Assistance dépannage 24 heures sur 24\*\*  
Remboursement de la voiture de location  
Garantie entièrement transférable  
L'assurance d'un rapport CarProof®  
Réservoir plein de carburant, de l'huile, un filtre neuf et des essuie-glaces neufs  
SiriusXM avec service prépayé de 3 mois



Financement TPA de

**1,9 %**<sup>107</sup>

Garantie limitée complète de 12 mois/20 000 km\* (couvrant plus de 1 000 articles)

LES SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

2004 MITSUBISHI SPYDER GS CONVERTIBLE



1 proprio, jamais accidenté, convertible, automatique, toile en excellente condition, pneus et freins comme neufs, 183 000 km. Stock 16521c

**5 705 \$**



2010 Ford Mutang GT coupé, Toit en verre, V8, mag "BULLIT" avec pneus neufs, freins neuf, manuelle, cuir, chauffant, pas accidenté, 84 000 km stock 17112a

**18 775 \$**



2014 Ford Mustang Premium Convertible, Automatique, v6, bluetooth, usb, jamais accidenté, pneus neufs, freins 80% bons, 69 000 km, stock u1051

**23 750 \$**



2016 Ford Mustang Premium Convertible, Moteur Écoboost de 305 hp, cuir chauffant et climatisé, navigation, bluetooth, usb, caméra de recul, jamais accidenté, 23 000 km, stock u1048

**32 856 \$**



2016 Ford Mustan GT coupé, V8 5.0L. de 420 HP, automatique 6 vit. Avec select shift (mode manuelle), cuir chauffant, navigation, caméra, bluetooth, ucb 23 000 km, stock u1042

**37 450 \$**



2010 Jeep Wrangler Sport Édition spécial Montain, 2 Toits, sièges édition Montain, mag gris fumé avec pneus neufs, régulateur de vitesse, garanti, pas accidenté, 110 000 km, stock u1060

**18 450 \$**



2008 Cadillac Escalade EXT, 4 pneus neufs, freins neufs, V8, cuir, navigation, toit ouvrant, très bien entretenue par son ancien proprio, inspecté et prêt à prendre la route 24 000 km, stock 17061a

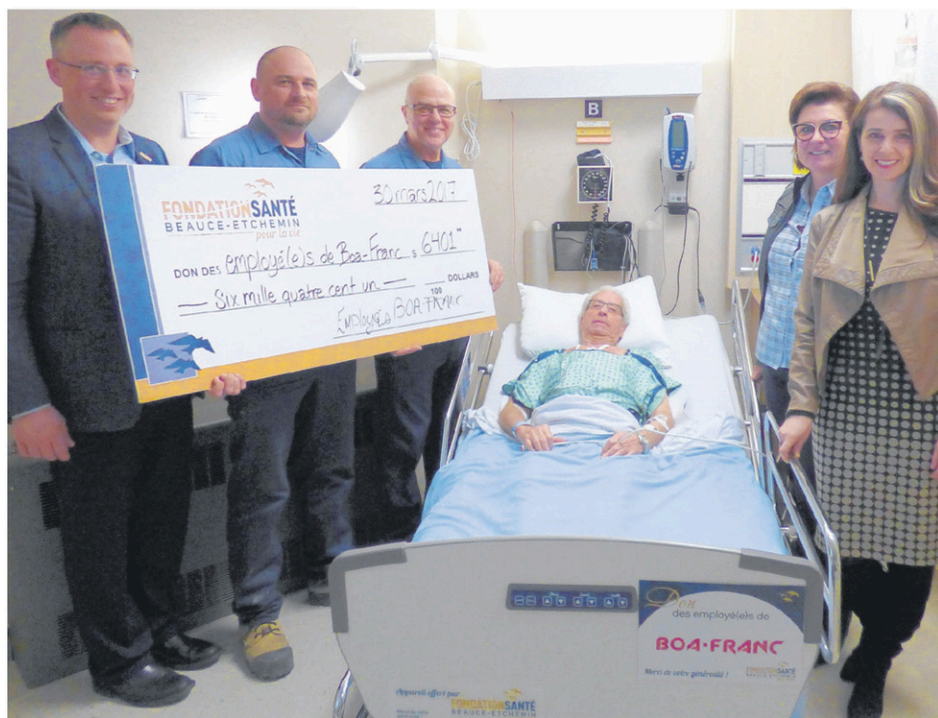
**13 959 \$**



Roulez à bord d'un véhicule à VOTRE image et qui respecte votre budget !

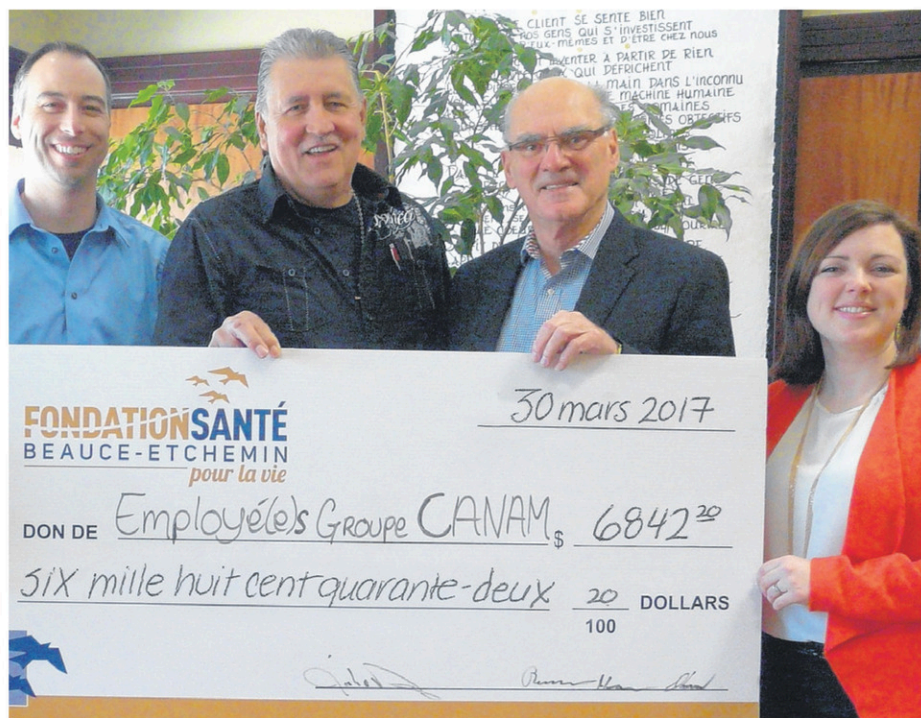
46, route Kennedy, Vallée-Jonction  
418 253-5445 • 1 800 546-5445





### Don des employés de Boa-Franc

Des employés de Boa-Franc ont remis un montant 6401 \$ à la Fondation Santé Beauce-Etchemin par le biais de retenues à la source chez les travailleurs participants. Ces dons serviront à l'acquisition d'un lit électrique et de trois fauteuils autobloquants pour aider les patients des CHSLD de la Beauce et de l'Hôpital de Saint-Georges. La Fondation tient à souligner l'engagement de Boa-Franc et remercie tous les employés qui collaborent au mieux-être de notre communauté par le biais du programme du Fonds Employé(e)s de la Fondation. Sur la photo, Maxime Gendreau, co-président d'honneur de la campagne 2016-2017, Sylvain Couture, chef d'équipe cour chez Boa-Franc, Charles Pilote, chargé de projet chez Boa-Franc, Manon Veilleux, présidente de la Fondation Santé Beauce-Etchemin ainsi que Vicky Loignon, ressources humaines chez Boa-Franc et responsable du programme du Fonds Employé(e)s de la Fondation. (Photo gracieuseté)



### Don des employés de Canam

Les employés de Groupe Canam, usine de Saint-Gédéon, sont heureux d'aider les personnes vivant dans les CHSLD de la Beauce. Voilà pourquoi ils ont remis un montant 6842,20\$ à la Fondation Santé Beauce-Etchemin. Ces dons recueillis semaine après semaine, par le biais de retenues à la source chez les travailleurs participants vont à l'acquisition de cinq fauteuils autobloquants pour aider les patients des CHSLD de la Beauce. La Fondation remercie Groupe Canam et tous les employés ayant participé à cette initiative. Sur la photo, Dominic Lessard, directeur ingénierie d'usine, Renaud Nadeau, directeur de production, Marcel Blouin, administrateur et Isabelle Beaulieu, administratrice à la Fondation Santé Beauce-Etchemin. (Photo gracieuseté)

**DSD International**  
30 ans d'innovation

## PORTES OUVERTES

**Ouvert aux Acériculteurs**

**Vendredi et Samedi 20 mai de 9h à 17h**



**ACÉRICULTEURS**  
**Grand tirage**  
**1000\$/jour**

en produits  
**DSD STARS**  
(au choix des gagnants)

### Visite guidée de l'usine

1<sup>re</sup> visite à 9h30 / Dernière visite à 15h30

### Tirage de Prix de présence

Hot dog et Rafrâchissements GRATUITS sur place

**10%**  
**Rabais**

sur les produits  
fabriqués par DSD

2515 Ch de l'Aéroport,  
Thetford mines Qc, G6G 5R7  
418 338-3507  
dsdstars.com

**Ouvert au Grand Public**  
**Samedi 20 mai de 13h à 16h**



Un premier arbre a été planté à la présentation officielle de la permaculture le 20 avril.

(Photo TC Media – Frédéric Desjardins)

# La permaculture nourrira la faune humaine du Cégep Beauce-Appalaches

**FRÉDÉRIC DESJARDINS**  
frederic.desjardins@tc.tc

**SOCIÉTÉ.** C'est le 9 juin prochain que seront mis en terre arbres et plantes sur la permaculture installée à l'extrémité sud de la façade du Cégep Beauce-Appalaches à Saint-Georges.

Le projet a été conçu par le Comité environnement responsable (CER). Formé d'étudiants et de membres du personnel, le CER est né après l'unification des trois comités environnementaux existants aux campus de Saint-Georges, Sainte-Marie et Lac-Mégantic et assistant à des activités et événements en ses murs.

Les participants ont préparé le sol cet automne en y ajoutant notamment des matières organiques. L'aménagement final limitera l'intervention humaine, la nature se chargeant elle-même de l'entretien.

«Il n'y a personne qui désherbe ou met de l'engrais dans une forêt, car elle se régénère elle-même. Nous allons créer un concept sur la base d'une forêt nourricière où chaque plante aura plusieurs fonctions dans la régénération», d'expliquer Kate Alvo de chez Terracines, entreprise écologique apportant son soutien au projet.

Soixante-dix espèces se retrouveront dans cet espace de 2000 pieds carrés où, à moyen terme, les gens pourront déguster les fruits produits par la permaculture.

## POUR TOUS

Par ce projet, la direction du Cégep Beauce-Appalaches souhaitait réitérer son engagement comme leader régional en matière de protection

de l'environnement.

«Nous côtoyons au quotidien des jeunes concernés par l'avenir de notre planète. Même si nous sommes là pour enseigner à ces jeunes, en environnement, ce sont eux qui nous donnent des leçons», dit Mario Landry, directeur général.

Au-delà de cette initiative, le Cégep Beauce-Appalaches veut étendre cette sensibilisation environnementale non seulement aux étudiants, mais à l'ensemble des gens gravitant autour des campus de Saint-Georges, Sainte-Marie et Lac-Mégantic et assistant à des activités et événements en ses murs.

L'été dernier, deux bornes de recharge pour les véhicules électriques ont d'ailleurs été installées lors de la réfection des stationnements à Saint-Georges. «Nous effectuerons aussi le virage électrique lors du renouvellement de notre flotte de véhicules», d'ajouter Mario Landry.

## EXPOSITION

Le CER tiendra sa première exposition «Vert un monde durable» le 17 mai de 17h à 19h à l'Entrecours.

En rapport avec l'environnement, des étudiants de chaque campus présenteront leurs travaux réalisés durant des projets d'intégration de fin d'études et d'autres cours. Des gens de la région parleront aussi de leurs projets personnels et professionnels de nature environnementale.

L'accès sera gratuit. Des prix de 750 \$ (jury) et 250 \$ (coup de cœur du public) seront décernés aux gagnants.

# 8 SEMAINES À NOS FRAIS! SUR CERTAINS VÉHICULES



FAITES CONNAISSANCE AVEC LA GARANTIE LIMITÉE DE 10 ANS OU 160 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR\*\* 100<sup>e</sup> anniversaire Un siècle d'innovation. Les automobiles Mitsubishi.

**RVR SE BLACK EDITION AWC 2017** LOUEZ À **62\$** À **1.99%** PAR SEMAINE POUR **60** MOIS



COMPREND 500\$ DE RABAIS À LA LOCATION | **8 SEMAINES À NOS FRAIS** | COMPREND TOUTES LES CARACTÉRISTIQUES DU RVR SE LTD AWC 2017, AINSI QUE :  
 | Chaîne audio à affichage 6,5 po et connexion téléphone intelligent, avec Android Auto<sup>TM</sup> et Apple CarPlay  
 | Jantes peintes noires de 18 po style GT  
 | Volant et pommeau de levier de vitesse à piqûres rouges  
 | Et bien plus

**BLACK EDITION AWC** Disponible sur les modèles RVR SE AWC, Limited Edition AWC, SE Black Edition AWC et GT AWC<sup>1</sup>  
**androidauto**  
 Works with Apple CarPlay

**OUTLANDER ES AWC 2017** LOUEZ À **83\$** À **1.99%** PAR SEMAINE POUR **60** MOIS



+ 500\$ RABAIS FIDÉLITÉ COMPREND 1 000\$ DE RABAIS À LA LOCATION | **8 SEMAINES À NOS FRAIS**

Modèle Outlander GT S-AWC illustré

**LANCER ES 2RM CVT 2017** LOUEZ À **51\$** À **0.99%** PAR SEMAINE POUR **60** MOIS



+ 500\$ RABAIS FIDÉLITÉ COMPREND 1 000\$ DE RABAIS À LA LOCATION | **8 SEMAINES À NOS FRAIS**

Modèle Lancer GTS AWC illustré

**MIRAGE ES CVT 2017** FINANCEMENT À L'ACHAT À LA LOCATION À **0%** PAR SEMAINE POUR **84** MOIS



+ 500\$ RABAIS FIDÉLITÉ COMPREND 1 000\$ DE RABAIS À LA LOCATION | **8 SEMAINES À NOS FRAIS**

Modèle Mirage SEL illustré

**S-AWC** Super Contrôle Intégral Disponible sur le modèle Outlander GT<sup>1</sup>  
**2017 IIHS TOP SAFETY PICK+** TSP+ 2017 avec atténuation de collision avant, phares à DEL et activation automatique des phares de route.  
**androidauto**  
 Works with Apple CarPlay

\*Outlander 2017 ES, traction avant, à la location sur 60 mois, 1.99% d'intérêt, 16 000 km / an, à partir de 83 \$ / sem. + frais applicable, comprend 1000\$ de rabais à la location + 500\$ de remise de fidélité pour les clients admissibles, obligation totale de 20 020 \$. \*RVR 2017 modèle ES, à la location sur 60 mois, 1.99% d'intérêt, 16 000 km / an, à partir de 62 \$ / sem. + frais applicable, obligation totale de 15 080 \$. \*Lancer 2017 ES, à la location sur 60 mois, 0.99% d'intérêt, 16 000 km / an, à partir de 51 \$ / sem. + frais applicable, comprend 1000 \$ de rabais à la location + 500\$ de remise de fidélité pour les clients admissibles, obligation totale de 13 000 \$. \*Mirage 2017 modèle ES, manuel, à l'achat sur 84 mois à 0% d'intérêt, à partir de 32 \$ / sem., comprend 1000\$ de rabais à la location + 500\$ de fidélité pour les clients admissibles, obligation totale de 12 376\$. 3 semaines à nos frais. Non éligible sur la Mirage de base.

**BEAUCE MITSUBISHI**  
 3250, route Kennedy,  
**NOTRE-DAME-DES-PINS**  
 418 774-8820 • 1 866 774-6187  
 www.beaucemitsubishi.ca

**GARANTIE 10 ANS**  
 160 000 KM

**RABAIS 500\$**  
 PROGRAMME POUR PREMIERS REpondants  
 PROGRAMME AVANTAGE ETUDIÉ 500\$

MITSUBISHI MOTORS

*Bienvenue à la Chapelle Fraser*

**Salle de location, de réception, de spectacle et de danse.**  
**Danse avec orchestre tous les dimanches après-midi.**

**Me Pierre Bolduc**  
 Notaire et conseiller juridique  
 620, 158<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges  
 418 227-9083

Idéal pour les mariages, partys, retrouvailles et réunions de famille pour des petits groupes ou pour fêter en plus grand nombre  
 950, route Fraser, Beauceville • 418 227-9083  
 Voir l'itinéraire sur le site <http://www.chapellefraser.com/>



*Club Diamant*

EN RECONNAISSANCE D'UN RENDEMENT  
EXCEPTIONNEL DANS LES DOMAINES DES  
VENTES ET DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

## CLICHE AUTO FORD SAINT-GEORGES

FIER RÉCIPITAIRE DU PRIX DU PRÉSIDENT CLUB DIAMANT DE 2016

Merci à tous nos clients  
pour leur confiance!

1<sup>re</sup> fois récipiendaire



Félicitations à toute notre équipe de Cliche Auto Ford Saint-Georges!



10350, 1<sup>re</sup> Avenue, Saint-Georges  
418 228-2077



[www.clicheauto.com](http://www.clicheauto.com)

# CLICHE AUTO FORD VALLÉE-JONCTION

FIER RÉCIPENDAIRE DU PRIX DU PRÉSIDENT CLUB DIAMANT DE 2016

Merci à tous nos clients  
pour leur confiance!



*Club Diamant*

EN RECONNAISSANCE D'UN RENDEMENT  
EXCEPTIONNEL DANS LES DOMAINES DES  
VENTES ET DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

5<sup>e</sup> fois récipiendaire



Félicitations à toute notre équipe de Cliche Auto Ford Vallée-Jonction!

[www.clicheauto.com](http://www.clicheauto.com)

46, route Kennedy, Vallée-Jonction  
418 253-5445 • 1 800 546-5445



**CLICHE**  
AUTO FORD VALLÉE-JONCTION

Course à la chefferie

# Les Amis de la gestion de l'offre ont choisi Andrew Scheer

MIZAËL BILODEAU  
mizael.bilodeau@tc.tc

**POLITIQUE.** Une trentaine de personnes se sont réunies dans une ferme de Saint-Isidore afin de confirmer, jeudi dernier, l'appui des Amis de la gestion de l'offre à la candidature d'Andrew Scheer comme futur chef du Parti conservateur du Canada.

Le producteur laitier Jacques Roy, fondateur avec sa femme de « Les amis de la gestion de l'offre et des régions », un groupe Facebook comptant plus de 10 000 membres, était fébrile lors de l'annonce. « J'ai créé ce groupe Facebook pour démentir vous-savez-qui (Maxime Bernier) et du jour au lendemain le nombre de membres a explosé », a-t-il raconté.

Pourquoi un candidat saskatchewanais plutôt que le candidat québécois Steven Blaney? « Andrew Scheer est le candidat qui a plus de chances de gagner. On l'aime beaucoup Steven Blaney, mais on a besoin des votes des provinces de l'Ouest si on espère bloquer Maxime Bernier », a expliqué Jacques Roy.

Andrew Scheer a mis l'emphase, dans son discours, sur la famille et le soutien qu'il espère

leur apporter s'il est élu chef du parti. « Ma circonscription est à moitié urbaine et à moitié rurale. Il n'y a pas autant de fermes laitières qu'ici, mais je soutiens la gestion de l'offre », a dit le candidat conservateur.

Même s'il n'est pas élu chef, Andrew Scheer a l'intention de continuer à soutenir la gestion de l'offre. Il estime qu'il faudrait subventionner les agriculteurs sous la gestion de l'offre à la hauteur de 20 milliards de dollars si jamais elle est abandonnée. Les dépenses publiques sont déjà dans un état où il ne faut pas les alourdir.

## LES PIEDS ET LA TÊTE

« Il faudrait que Maxime Bernier arrête de penser comme ses pieds et utilise plus sa tête », a véhémentement critiqué Mario Thibaudeau, agriculteur de Saint-Elzéar. Un autre agriculteur a montré une lettre datant de 2014 adressée aux agriculteurs où Maxime Bernier apporte son appui explicitement la gestion de l'offre. « Ça démontre comment il est hypocrite », a dit l'agriculteur.

Jacques Roy n'a pas pris la décision de soutenir Andrew Scheer tout seul. Il a consulté les membres de la page et coordonné le choix avec



« Les amis de la gestion de l'offre et des régions » invitent leurs membres à voter pour Andrew Scheer lors de la course à la chefferie du Parti conservateur du Canada.

(Photo TC Media - Mizaël Bilodeau)

une page anglophone similaire à celle qu'il a créée. Il a l'intention de dévoiler les candidats de deuxième et troisième choix cette fin de semaine. On peut s'attendre à retrouver dans les

seconds candidats sur cette liste Steven Blaney et Mickael Chong.

Les militants choisiront leur nouveau chef le 27 mai à Toronto le 27 mai.

## Absence de suites au plan de relance de la MRC Les Etchemins abandonnée par les libéraux, estime la CAQ

ÉRIC GOURDE  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**DÉVELOPPEMENT.** La Coalition Avenir Québec estime que le premier ministre, Philippe Couillard, a brisé sa promesse électorale en abandonnant la MRC des Etchemins à son sort.

L'absence de résultats et de gestes économiques fait mal aux régions du Québec, particulièrement à la MRC Les Etchemins, estime la formation politique par l'entremise de son porte-parole en matière de développement économique régional, Éric Lefebvre.

Ce dernier dénonce le double discours des libéraux pour la région et rappelle qu'en 2014, Philippe Couillard avait promis des gestes concrets pour soutenir Les Etchemins dans son développement économique et l'aider à freiner sa dévitalisation. « Après trois années de mandat, les libéraux ont abandonné Les Etchemins, si bien qu'elle est toujours considérée comme l'une des MRC les plus dévitalisées du Québec. Les maires de la MRC réclament de l'aide depuis des années. Le dernier budget ne comprend rien pour améliorer la situation des Etchemins. Les familles de la région s'en souviendront en 2018 assurément », a-t-il mentionné.

## UNE SÉRIE D'ENGAGEMENTS

La MRC étant située à peine à une heure de Québec, il n'y a pas de raison qu'elle ne réussisse pas à émerger économiquement, toujours selon le député caquiste. « La MRC a besoin de ressources. À partir du moment où nous avons fermé le CLD, les ressources affectées au développement sont devenues absentes. Nous avons transféré l'argent oui, mais perdu des personnes qui faisaient du travail sur le terrain. »

La Coalition Avenir Québec prend d'ailleurs une série d'engagements si elle devait gagner des sièges dans Bellechasse et/ou Beauce-Sud à la prochaine élection. En plus d'appuyer la demande d'un Fonds d'investissement pour le démarchage et le développement économique, elle mettrait en place une antenne



Éric Lefebvre est député d'Arthabaska et porte-parole en matière de développement économique régional pour la Coalition Avenir Québec.

(Photo gracieuseté)

d'Investissement Québec dans la MRC des Etchemins afin qu'une ressource puisse travailler à temps plein sur le développement. Il y aurait aussi création d'un véritable guichet unique pour les entreprises et les entrepreneurs de la région de Chaudière-Appalaches.

Le plan de relance de la MRC est bien fait selon M. Lefebvre et démontre que les gens veulent se prendre en main, sauf que les libéraux n'ont pas cette volonté de l'appuyer. « Un député de Bellechasse de la Coalition Avenir Québec ouvrira deux bureaux de circonscription, soit un dans la MRC des Etchemins et un autre la MRC de Bellechasse, afin de venir en aide aux entreprises », promet-il.

Bien au fait que d'accorder certains privilèges à la MRC des Etchemins risque de créer des attentes chez d'autres territoires ailleurs au Québec, M. Lefebvre est conscient qu'on ne pourra donner des montants similaires à tout le monde. « Il faut simplement instaurer des barèmes, à l'exemple des régions-ressources, pour permettre à des régions similaires d'avoir un peu d'oxygène. »

## SOULAGER LES DOULEURS en moins de 5 MINUTES<sup>®</sup> par Thérapie Coréenne des mains<sup>MD</sup>

SOIRÉE D'INFORMATION EXTRAORDINAIRE

Vendredi 19 mai à 19h

Hôtel Le Georgesville,  
300 - 118e rue, St-Georges de Beauce

Apprenez comment soulager les douleurs en moins de 5 minutes

- tensions au cou
- raideurs musculaires
- douleurs au poignet
- douleurs aux hanches et au dos
- migraines
- problèmes respiratoires
- énurésie de votre enfant
- début de mal de gorge
- main ou bras lourds
- sensations d'engourdissement
- nausées en voyage
- jambes enflées

ENTRÉE GRATUITE et TIRAGE

COURS DE 2 JOURS de 9h30 à 18h

20 et 21 mai 2017

Hôtel Le Georgesville,  
Saint-Georges de Beauce

Simple et facile  
Sans douleurs  
Sans effets secondaires  
Sans pilules ni granules  
Sans aiguilles

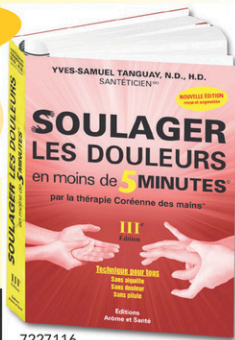
On peut même traiter avec un grain de riz

Disponible en librairie

3<sup>ème</sup> édition revue et corrigée  
460 pages, de visuels très précis, de schémas couleurs, facile à consulter et pratique.

Yves-Samuel Tanguay N.D., H.D.,  
santéticien<sup>MD</sup>

WWW.YSTANGUAY.COM



7227116

# VENTE PRINTANIÈRE

Jusqu'au 31 mai 2017



## DOUCHES

48" x 60" base  
acrylique et portes  
de verre 10 mm incluses

rég. 2 400\$

**SPÉCIAL 1 195\$**

En alcôve 36" x 60"  
base acrylique et portes  
de verre 10 mm incluses  
rég. 1 300\$

## Douches de coin

(Néo Angle)

SPÉCIAL DÉMO

à partir de

**495\$**

Régulier 795\$

## Céramique à plancher

LIQUIDATION

à partir de **0,89\$** /pi<sup>2</sup>

## Plancher flottant

10 mm

SPÉCIAL

**0,89\$** /pi<sup>2</sup>

Régulier 1,69\$/pi<sup>2</sup>

## Prélart flottant

SPÉCIAL

**0,99\$** /pi<sup>2</sup>

Régulier 2,50\$/pi<sup>2</sup>

## Vinyle flottant

Régulier 2,39\$/pi<sup>2</sup>

**Spécial**

**1,69\$** /pi<sup>2</sup>

Le magasin où vous ne payez pas le gros prix, mais le prix du gros

2835, rue Notre-Dame Est Thetford Mines (Québec)

**418 335-7852**

[tapisdemers.com](http://tapisdemers.com)

Lundi au mercredi :

8h30 à 17h

Jeudi et vendredi :

8h30 à 21h

Samedi :

8h30 à 12h

Dimanche :

FERMÉ

Photo à titre indicatif

# Objectif de 22 000 \$ pour la Marche du Rein à Saint-Georges



**FRÉDÉRIC DESJARDINS**  
frederic.desjardins@tc.tc

**SANTÉ.** La quatrième Marche du Rein à Saint-Georges aura lieu le 28 mai prochain au parc Veilleux.

L'objectif est d'amasser 22 000 \$ pour la division Québec de la Fondation canadienne du rein. Denis Lapointe et Caroline Bolduc agiront comme coprésidents d'honneur de cette nouvelle édition.

Denis Lapointe avait fait la manchette de notre journal le 18 mai 2016. Atteint d'une très rare maladie du sang, il venait de se faire greffer un rein que lui avait donné sa conjointe.

« Je savais bien que mes reins se détérioraient tranquillement depuis plus de dix ans, mais je n'étais pas prêt à encaisser le verdict qui est tombé au tournant de mes

50 ans. Je devais débiter la dialyse pour pouvoir demeurer en vie. La vie m'a donné une seconde chance lorsque ma conjointe m'a fait cadeau d'un rein », explique-t-il.

Pour le couple, il était normal d'appuyer une cause comme celle-ci. « Bien que ce soit très cliché, la maladie m'a fait réaliser que nous ne sommes pas éternels et qu'il faut profiter de la vie, prendre soin de ceux qu'on aime et réaliser nos projets maintenant. Merci à l'avance de votre générosité », d'ajouter Denis Lapointe.

Les inscriptions débuteront à 9 h. Le départ est prévu à 10 h avec un échauffement 15 minutes auparavant. On peut aussi s'inscrire à l'avance et faire un don à [rein.ca/marchequbec](http://rein.ca/marchequbec).

Le restaurant La Vieille Tablée organisera également un souper-bénéfice le 11 mai à 17 h 30. Des billets sont disponibles à 40 \$ en appelant au 418 222-0234. Les places sont limitées.



Greffé du rein en 2016, Denis Lapointe sera coprésident d'honneur avec sa conjointe Caroline Bolduc. (Photo Gracieuseté)

## Gilles Genest souligne 15 ans d'une greffe du rein salutaire

**SANTÉ.** En compagnie de sa famille, Gilles Genest se fait un devoir d'amasser des fonds pour la Marche du Rein depuis son implantation à Saint-Georges.

Ce dernier a subi une greffe du rein en juillet 2002. Alors propriétaire de la Librairie Sélect, il s'était auparavant soumis à des séances de dialyse pendant trois ans et demi.

« Je travaillais le jour et il y avait quatre à cinq heures de dialyse le soir à la maison, trois fois par semaine. Je vomissais souvent et j'avais perdu beaucoup de poids », se rappelle Gilles Genest.

Il voit dans son ancien état un possible facteur d'hérédité. « Une de mes sœurs ira bientôt en dialyse et j'ai deux frères qui sont aussi sur surveillance. À cause de ça, c'est encore plus important pour moi de participer à la marche », ajoute celui-ci.

En 2017, Gilles Genest forme une équipe de collecte avec sa femme Andrée Paquet, ainsi que ses enfants Alexandra, Jean-François, Marc-Antoine et Marie-Pier.

Même s'il a été diagnostiqué récemment d'une sclérose latérale amyotrophique (maladie de Lou Gehrig) qui lui paralyse le bras droit, Gilles Genest refuse de s'apitoyer sur son sort et continue à solliciter les gens et commerces pour



Gilles Genest (à gauche) participe toujours à la marche avec des membres de sa famille. (Photo Gracieuseté)

la Fondation canadienne du rein.

« En 2016, on avait amassé 8551 \$. Notre objectif cette année est de 10 000 \$. C'est bien correct si on peut le dépasser », dit-il.

On peut faire un don à Équipe Genest sur le [rein.ca/marchequbec](http://rein.ca/marchequbec) en choisissant « La Marche de Saint-Georges » ou par la poste à Gilles Genest, 2120, 193<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges, G5Y 5B8. (F.D.)

## Don de Desjardins à la Fondation Santé Beauce-Etchemin

Les Caisses Desjardins du Sud de la Chaudière, du Sud de la Beauce, des Etchemins et des Sommets de la Beauce ont remis un montant de 25 000 \$ à la Fondation Santé Beauce-Etchemin dans le cadre de la campagne de financement « Nos enfants, en santé! ».

« La jeunesse occupe une place importante dans nos établissements et nous sommes fiers de contribuer au mieux-être des jeunes de notre région », a dit Donald Paquet, directeur de la Caisse Desjardins du Sud de la Chaudière. Ce don ira à l'achat d'équipements médicaux pédiatriques requis pour le projet du regroupement de l'unité mère-enfant et de la pédiatrie à l'Hôpital de Saint-Georges. Des équipements sont également requis dans les CLSC de la Beauce. Pour sa part, Manon Veilleux, présidente de la Fondation Santé Beauce-Etchemin, a tenu à souligner le fidèle appui des Caisses Desjardins de la région et à les remercier pour leur support. Sur la photo, Donald Paquet, directeur de la Caisse Desjardins du Sud de la Chaudière, Jean-Simon Maheux, directeur de la Caisse Desjardins du Sud de la Beauce, Alain Sauvé, directeur de la Caisse Desjardins du Sud de la Beauce, Denis Bilodeau, directeur de la Caisse Desjardins des Etchemins et Isabelle Beaulieu, administratrice à la Fondation Santé Beauce-Etchemin. (Photo gracieuseté)



# 2017

Présentation spéciale des pilotes de la NASCAR Late Model

## Ouverture de la saison

### Samedi 13 mai

(remis au lendemain si pluie)

NASCAR Late Model (75T)  
NASCAR Semi Pro (25T)  
NASCAR Sport Compact Elite (25T)  
NASCAR Sport Compact Amateur (20T)

Ouverture du site  
16h00

Début du programme  
18h30

Admission: 25\$  
17 ans et moins: GRATUIT

Carte NASCAR disponible aux: **418-253-5409**

# KENNEBEC

K

71 Route 112 Ouest, Vallée-Jonction  
[www.autodromechaudiere.com](http://www.autodromechaudiere.com)

[f](#) [@](#) [t](#)



Julie Giroux, Pascale Veilleux, Nancy Labonté et Audrey Lapointe grimperont sur les planches de l'auditorium de la polyvalente Saint-François les 18 et 19 juin prochains.

(Photo gracieuseté)

## Du jazz et du blues pour la Fondation du cœur Beauce-Etchemin

**ANDRÉANNE HUOT**

andreeanne.huot@tc.tc

**SPECTACLE.** Un spectacle-bénéfice intitulé *Elles jazz/blues in french et en anglais* au profit de la Fondation du cœur Beauce-Etchemin aura lieu en juin prochain à l'auditorium de la polyvalente Saint-François de Beauceville.

Les chanteuses Julie Giroux, Nancy Labonté, Audrey Lapointe et Pascale Veilleux, sous la direction artistique d'Hélène Ouellet, offriront deux représentations, le 18 juin à 20h et le 19 juin à 19h.

Depuis son retour en Beauce en 2008, l'artiste et pédagogue Hélène Ouellet organise chaque année un spectacle pour venir en aide à un organisme. Les répétitions ont lieu depuis septembre. Bénévolement toutes ces femmes s'impliquent dans l'organisation du spectacle.

Le répertoire musical sera varié. Les quatre chanteuses passeront des grands succès du jazz et du blues à des découvertes musicales récentes. Des pièces en français et en anglais seront offertes au public. La mise en scène devrait être dynamique puisque les quatre Beauceronnes seront ensemble sur scène pratiquement tout le spectacle. Les musiciens professionnels David Boutin (piano), Germain Ouellet (basse), Jean-Marie Ouellet (guitare) et Sylvain Ouellet (batterie) accompagneront les chanteuses.

Les billets sont en vente au coût de 20 \$ auprès des artistes, sur le site de la Fondation du Cœur au [www.fondation.coeur.ca](http://www.fondation.coeur.ca) ainsi qu'au Pavillon du cœur Beauce-Etchemin. Les fonds recueillis permettront à la Fondation d'assurer l'accessibilité aux programmes et activités de prévention, de réadaptation et de maintien du Pavillon à la population de la Beauce et des Etchemins.

## Les finissants en Arts visuels exposent leurs oeuvres au cégep

**ÉDUCATION.** Fidèles à la tradition, les finissants du programme Arts visuels au Cégep Beauce-Appalaches sont au centre d'une exposition jusqu'au 15 mai dans le hall principal.

Plus d'une centaine de dessins, peintures, sculptures, infographies, photographies et vidéos sont présentés lors de cet événement

dont l'accès est gratuit.

C'est dans le cadre du cours Projet d'intégration que les étudiants de dernière année ont organisé cette exposition, en plus de travailler sur leur épreuve synthèse de programme qui est un résumé de leurs apprentissages.

Un aperçu des œuvres exposées est disponible au [gv.cegepba.qc.ca](http://gv.cegepba.qc.ca). (F.D.)



Plusieurs étudiants ont travaillé à monter l'exposition. (Photo Gracieuseté)

La bonne **DESTINATION** pour votre satisfaction

INDICE DE SATISFACTION

**BEAU TEMPS**

MAUVAIS TEMPS

**NIVEAU DE PLAISIR**

**TYPE DE TERRAIN**

**SUBARU**  
Confiance et évolution

**CROSSTREK 2017**

À l'achat à partir de

**26 785 \$\***

Transport et préparation inclus, taxes en sus

- TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE
- MOTEUR BOXER
- SYSTÈME EYESIGHT<sup>1</sup>

**AWD**

Traction intégrale symétrique

**pzev**

PARTIAL ZERO EMISSION VEHICLE

VEHICULES À ÉMISSIONS QUASI NULLES

IIHS 2017 MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ<sup>2</sup>

IIHS PRÉVENTION SUPÉRIEURE DES COLLISIONS FRONTALES<sup>3</sup>

ALG MEILLEURE UTILITAIRE SOUS-COMPACT<sup>4</sup>

Votre équipe passionnément dévouée!

Jimmy Poulin Spécialiste en produits	Yvan Lessard Spécialiste en produits	Donald Poulin Spécialiste en produits	Marco Vachon Propriétaire	Pierre Gagnon Directeur des ventes	René Brousseau Directeur véhicules d'occasion	Keven Giroux Directeur financier	Steve Lévesque Directeur pièces et service
---	---	--	------------------------------	---------------------------------------	--	-------------------------------------	---

Association des concessionnaires Subaru du Québec | [quebecsubaru.ca](http://quebecsubaru.ca)

**Vachon**

SUBARU

8030, boul. Lacroix, Saint-Georges G5Y 2B5  
Tél. : 418 221-0202 • Sans frais : 1 855 221-0202  
[www.vachonsubaru.com](http://www.vachonsubaru.com)

\*À l'achat à partir de 26 785 \$ (taxes en sus) pour la Crosstrek 2.0i Tourisme 2017 (HX1 TP) à transmission manuelle. Les frais de transport et de préparation (1 675 \$), la surcharge sur le climatiseur (100 \$) et les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) sont inclus. L'offre n'est pas applicable au modèle illustré. Financement à l'achat ou à la location également offert. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. Les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. 1. EyeSight® est un système d'aide à la conduite susceptible de ne pas fonctionner de manière optimale dans certaines conditions. EyeSight® n'est pas conçu pour se substituer à la vigilance et à l'attention du conducteur sur la route. Le système pourrait ne pas réagir dans toutes les situations. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Enfin, malgré toutes les technologies sophistiquées en place, un conducteur doté d'une bonne vision, qui est attentif à la route sera toujours le meilleur gage de sécurité sur la route. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. 2. Pour évaluer la résistance aux impacts, l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS) attribue à chaque véhicule une cote « Bonne », « Acceptable », « Moyenne » ou « Faible » selon sa performance dans cinq essais. Pour recevoir la mention Meilleur choix sécurité 2017, un véhicule doit obtenir une cote « Bonne » aux essais de collision frontale à faible chevauchement, de collision frontale à chevauchement modéré et de collision latérale, aux essais de résistance de toit et d'efficacité des appuie-tête. Le véhicule doit offrir, en équipement optionnel, un système de freinage d'urgence autonome (Subaru EyeSight™) en plus d'obtenir une évaluation « Avancée » ou « Supérieure » en matière de prévention des collisions frontales. Le véhicule doit aussi être équipé de phares spécifiques ayant obtenu une cote « Acceptable » ou « Bonne » à l'évaluation des éclairages avant. Pour plus de détails, rendez-vous au [www.iihs.org](http://www.iihs.org). 3. L'IIHS accorde aux modèles équipés (de série ou en option) d'un système de prévention des collisions frontales une note « De base », « Avancée » ou « Supérieure » en fonction de la disponibilité d'un dispositif de freinage autonome (freinage automatique) et de l'efficacité d'un tel système dans des essais à 12 mi/h (19 km/h) et 25 mi/h (40 km/h). 4. ALG est la référence de l'industrie en matière de valeurs résiduelles et de données de dépréciation, [www.alg.com](http://www.alg.com).

Hebdo Régional de Beauce - Le mercredi 10 mai 2017 - 13



Innové pour exalter

# NISSAN PRÉSENTE LE BLITZ DE 5 JOURS

DU 9 AU 13 MAI SEULEMENT

OBTENEZ JUSQU'À

# 1 000 \$<sup>+</sup> DE RABAIS ADDITIONNEL

(Le rabais de 1 000 \$ s'applique au Titan.)

## SENTRA SV À BOÎTE AUTOMATIQUE

LOCATION À PARTIR DE 201 \$ / MOIS, AVEC COMPTANT INITIAL DE 995 \$.

C'EST COMME PAYER **46 \$<sup>##</sup>** / SEMAINE PENDANT **39** MOIS

Inclut le rabais 5 jours\*

- CARACTÉRISTIQUES APPROUVÉES PAR LE FABRICANT
- BOÎTE AUTOMATIQUE
  - CLIMATISATION AVEC MICROFILTRÉ D'HABITACLE
  - SIRI™ EYES FREE
  - SIÈGES AVANT CHAUFFANTS
  - CLÉ INTELLIGENTE ET DÉMARRAGE PAR BOUTON-POUSOIR
  - CAMÉRA DE MARCHÉ ARRIÈRE<sup>1</sup>



Sentra SR Turbo illustrée\*

OU JUSQU'À **3 000 \$** DE RABAIS AU TOTAL\*  
à l'achat au comptant (sur les Sentra à l'exception des modèles SV CVT et SR).



Micra SR illustrée\*

## MICRA SV À BOÎTE AUTOMATIQUE

LOCATION À PARTIR DE 154 \$ / MOIS, AVEC COMPTANT INITIAL DE 995 \$.

C'EST COMME PAYER **35 \$<sup>##</sup>** / SEMAINE PENDANT **39** MOIS | JUSQU'À **2 000 \$** DE RABAIS AU TOTAL\*  
ou | à l'achat au comptant sur les modèles Micra (à l'exception des modèles S à boîte manuelle et SV à boîte automatique).

Inclut le rabais 5 jours\*

CONSULTEZ CHOISISSEZNISSAN.CA POUR PLUS DE DÉTAILS

Offres du Blitz de 5 jours de Nissan en vigueur du 9 au 13 mai 2017. \* L'offre de location est basée sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km pour un terme de 39 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. Les offres à la location sur les modèles 2017 neufs illustrés suivants : Sentra SR turbo 2017 à boîte manuelle / Micra SR à boîte manuelle / Rogue SL / Murano Platine / Pathfinder Platine Édition Minuit sont pour un terme de 39 / 39 / 39 / 60 / 39 mois et équivaut à 39 / 39 / 39 / 60 / 39 mensualités de 290 \$ / 249 \$ / 449 \$ / 527 \$ / 719 \$ (avec 0 \$ en comptant initial) lorsqu'ils sont loués par l'entremise de Nissan Canada Finance (NCF). ## Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. + Le rabais additionnel 5 jours de 500 \$ / 500 \$ / 250 \$ / 1 000 \$ est applicable à l'achat au comptant, à la location ou au financement d'un des modèles neufs 2017 suivants : Sentra / Rogue / Micra / Titan. Le montant des rabais sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes. \* Le rabais total de 3 000 \$ / 2 000 \$ / 4 000 \$ / 2 500 \$ / 3 500 \$ est composé du rabais 5 jours de 500 \$ / 250 \$ / 500 \$ / 500 \$ / 500 \$ et d'un rabais au comptant de 2 500 \$ / 1 750 \$ / 3 500 \$ / 2 000 \$ / 3 000 \$, il

## ROGUE S À TRACTION AVANT

LOCATION À PARTIR DE 244 \$ / MOIS, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 995 \$.

C'EST COMME PAYER **56\$<sup>##</sup> / SEMAINE** PENDANT **39 MOIS** ou **JUSQU'À 4 000\$ DE RABAIS AU TOTAL\***

à l'achat au comptant (sur le Rogue SV avec Ensemble toit ouvrant et famille).

Inclut le rabais 5 jours\*



Rogue SL illustré\*



Murano Platine illustré\*

## MURANO SL À TRACTION INTÉGRALE

LOCATION À PARTIR DE 486\$ / MOIS PENDANT 60 MOIS AVEC 0\$ EN COMPTANT INITIAL ou JUSQU'À 2 500\$ DE RABAIS AU TOTAL\*

à l'achat au comptant (sur les Murano à l'exception des modèles S).

Inclut le rabais 5 jours\*

## PATHFINDER S 4x2

LOCATION À PARTIR DE 374 \$ / MOIS, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 995 \$.

C'EST COMME PAYER **86\$<sup>##</sup> / SEMAINE** PENDANT **39 MOIS** ou **JUSQU'À 3 500\$ DE RABAIS AU TOTAL\***

à l'achat au comptant (sur les Pathfinder à l'exception du modèle S 4x2).

Inclut le rabais 5 jours\*



Pathfinder Platine Edition Minuit illustré\*



Titan Pro-4X illustré\*

## TITAN PLATINE RÉSERVE À CABINE DOUBLE

OBTENEZ

**11 000\$<sup>+</sup> DE RABAIS AU TOTAL**

à l'achat au comptant ou au financement à un taux standard par l'entremise de NCF.

Inclut le rabais 5 jours\*

### L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

s'applique uniquement à l'achat au comptant des modèles 2017 suivants : Sentra (à l'exception des modèles SV CVT et SR) / Micra (à l'exception des modèles S à boîte manuelle et SV à boîte automatique) / Rogue SV avec Ensemble toit ouvrant et famille / Murano (à l'exception des modèles S) / Pathfinder (à l'exception du modèle S 4x2). Cette offre ne peut être combinée aux offres de location ou de financement, ni à aucune autre offre. Le rabais sera accordé sur le prix de vente négocié avant les taxes. # Le rabais total de 11 000 \$ / 9 000 \$ composé du rabais 5 jours de 1 000 \$ / 1 000 \$ et d'un rabais au comptant de 10 000 \$ / 8 000 \$ est applicable à l'achat au comptant ou au financement à un taux standard, uniquement par l'entremise de NCF, d'un Titan Platine Réserve à cabine double / Titan Pro-4X illustré. Ce rabais ne peut être combiné à un taux de location ou de financement subventionné ni à aucune autre offre. 1. Ce dispositif est une aide au stationnement. Il n'élimine pas complètement les angles morts. Il se peut qu'il ne détecte pas tous les objets et n'offre aucun avertissement pour les objets en mouvement. Regardez toujours autour de vous avant de déplacer votre véhicule. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par NCF, elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez [www.choisisseznissan.ca](http://www.choisisseznissan.ca) ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2017.

>7222602



Fabien Cloutier a livré un témoignage très personnel lors du Grand Rendez-vous des arts en Chaudière-Appalaches, organisé par le Conseil de la culture. (Photo TC Media – Mizaël Bilodeau)

Conférence de Fabien Cloutier

# Éviter les éteignoirs

MIZAËL BILODEAU  
mizael.bilodeau@tc.tc

**ARTS.** « Jamais je n'allais être l'éteignoir des autres ». C'est avec cette phrase coup-de-poing que l'acteur et dramaturge Fabien Cloutier s'est confié au Grand Rendez-vous des Arts de Chaudière-Appalaches.

Comment « le p'tit gars de Sainte-Marie » est-il devenu un artiste accompli ? Fabien Cloutier en avait beaucoup à dire lors de sa conférence d'ouverture du rendez-vous réunissant une quarantaine d'artistes. Son témoignage lançait une journée de conférences et de réseautage à la Cache à Maxime de Scott jeudi. Il a tellement parlé de cœur qu'il est revenu à des moments très personnels de sa vie pour illustrer la persévérance que tout artiste doit posséder pour réussir.

« La première pièce de théâtre que j'ai vue, c'était à l'âge de 16 ans, s'est-il rappelé. « C'était du Michel Tremblay. »

Après un court passage au Cégep Garneau, Fabien Cloutier est littéralement tombé en amour avec la scène. « Je suis parti pour le Collège Lionel-Groulx en théâtre. Ils ont coupé la moitié des étudiants à la fin de la première année », raconte-t-il. « Il y avait un professeur qui m'a fait comprendre que je n'étais pas à ma place de façon brutale. » La lettre de refus qu'il a finalement reçue lui a fait énormément de peine.

**L'AMERTUME : À METTRE DE CÔTÉ**

Il revient à Sainte-Marie l'été suivant travailler dans l'usine Smucker's. Les gens lui demandent quand il se retrouvera à la télévision et lui doit

leur répondre qu'on l'a jeté en dehors du théâtre. « C'était un échec extrêmement cuisant », dit-il. Il se relève de peine et de misère et est finalement accepté au Conservatoire d'art dramatique de Québec.

« On est tous en position de se tromper », résume Fabien Cloutier. La persévérance en tant qu'artiste ça passe par une attitude qui met de côté la jalousie, le négatif et tout ce qui pourrait porter atteinte au travail quotidien de création.

**TROUVER SA TALLE**

Après le succès des pièces « Scotstown » et « Pour réussir un poulet », Fabien Cloutier jongle son travail de création avec ses enfants et quelques rôles à la télévision, dont la série « Les Pays d'en haut ». Il est rendu à un moment dans sa carrière où il refuse beaucoup de rôles afin de se concentrer sur ce qui le passionne. « On me colle l'étiquette de grossier, mais je me bats pour cet univers-là », explique-t-il en parlant des thèmes développés dans ses pièces.

**LA CULTURE EN RÉGION**

« Ce n'est pas en essayant d'être une pâle copie de festival populaire qu'on va garder les gens ici », critique Fabien Cloutier à l'égard de la présence de la culture en région.

Il cite à titre d'exemple de réussite le Festival de musique émergente de Rouyn-Noranda. Cet événement a réussi à amener des artistes que l'on n'entendrait pas d'ordinaire dans les lieux de diffusion de cette région. « Il y a un coût de société à l'absence de culture. Ce n'est pas pour rien que les jeunes partent », a-t-il ajouté.

## Programmation « grandissime » au prochain symposium de Beauce Art

**CULTURE.** Sur le thème *Grandissime : à ciel ouvert*, la quatrième édition du Symposium international de la sculpture de Saint-Georges de Beauce-Art proposera une multitude d'activités qui s'échelonneront du 28 mai au 18 juin.

Les festivités seront lancées officiellement le 28 mai à 15 h 30. Les dix sculpteurs invités travailleront sur leurs œuvres le long de la Promenade Redmond.

Durant le symposium, les visiteurs seront appelés à échanger avec les artistes pour découvrir leurs techniques et secrets. Des visites guidées du parcours muséal déjà réalisé seront également proposées aux amateurs d'art.

« Depuis la première édition, nous avons constaté que les visiteurs sont de désireux de voir l'envers du travail des artistes. Nous avons répondu à ces attentes en organisant des ateliers de création pendant lesquels la population pourra travailler la pierre et le métal sous la supervision d'artistes professionnels », d'expliquer Adam Veilleux, président du conseil d'administration.

Des présentations et conférences sont également à l'horaire. Entre les 3 et 11 juin, la population est invitée à rencontrer les sculpteurs québécois Jean-Yves Côté, Jacinthe Lagueur et Claude Millette, ainsi que l'artiste autrichienne Katharina Mörth et le sculpteur français Bachir Hadji.

Les plus jeunes visiteurs ne seront pas oubliés, car une activité de création pour les six à douze ans aura lieu le 4 juin en avant-midi. « Les activités familiales sont appréciées pendant le



Les visiteurs verront dix sculpteurs en plein action. (Photo TC Media - Archives)

symposium. C'est une belle occasion d'initier les plus jeunes à la créativité et à l'ouverture sur le monde », d'ajouter Adam Veilleux.

Quant au traditionnel souper-bénéfice de Beauce-Art, il aura lieu le 30 mai dès 18 h au Georgesville. Président d'honneur du symposium et directeur honoraire du Musée national des beaux-arts du Québec, John R. Porter présentera une conférence intitulée « La sculpture publique : un témoignage de la vision des villes allumées ».

La programmation complète du symposium est disponible au [beauceart.com](http://beauceart.com). Les activités sont gratuites, sauf le souper-bénéfice. Les billets pour cet événement doivent être réservés sur le site de Beauce Art ou au 418 221-1224. (F.D.)

## Une centaine de jeunes artistes sur scène au Festival Clermont-Pépin

**CULTURE.** Plus de 100 participants sont attendus au 32<sup>e</sup> Festival Clermont-Pépin qui aura lieu les 13 et 14 mai à l'auditorium de la Polyvalente de Saint-Georges.

L'objectif de l'événement est de stimuler l'éclosion de nouveaux talents régionaux et provinciaux en musique classique et populaire à travers le piano, le violon, le chant ou autres instruments.

Les jeunes artistes de 21 ans et moins pourront concourir dans les catégories privée, publique et provinciale. Les lauréats se partageront plus de 7000 \$ en bourses et trophées.

Le festival sera ouvert au public le samedi 13 mai de 8 h 30 à 17 h 30 et le dimanche 14 mai à compter de 8 h 30. Le gala des finalistes se

tiendra à 15 h 30.

En nouveauté, un atelier d'éveil musical pour les trois à cinq ans se déroulera le samedi en avant-midi.

Les renseignements complets sur la prochaine édition sont disponibles à [festivalclermontpepin.org](http://festivalclermontpepin.org).

Rappelons que c'est en 1985 que Soeur Thérèse Fillion s'est associée à François Fréchette et Raymond Lessard pour créer ce festival.

Celui-ci porte le nom de Clermont Pépin (1926-2006) en l'honneur de ce Georgien qui a enseigné et dirigé pendant de nombreuses années le Conservatoire de musique de Montréal. (F.D.)



Les inscriptions sont notamment ouvertes aux violonistes. (Photo TC Media - Archives)



PROMOTION DE VENTE  
**Les jours HUSQVARNA**

**FINANCEMENT 0% 36 MOIS**



**HUSQVARNA R Z246**

- Moteur V-Twin Briggs & Stratton de 20 hp de la série Endurance
- Plateau estampé renforcé de 46 po
- 2 lames de coupe
- Engagement électrique de la lame
- Système de traction Hydro- Gear double
- Tige en aluminium coulé

**3 299<sup>00</sup>\$**



**HUSQVARNA R 322T AWD**

- Moteur à deux cylindres en V de 20 hp de la série Briggs & Stratton Endurance
- Traction intégrale
- Transmission hydrostatique actionnée par pédale
- Plateau de coupe estampé de calibre 12 de 48 po
- Disponible également avec un plateau Combi

**4X4**

**6 399<sup>99</sup>\$**



**HUSQVARNA YTA18542**

- Moteur de 18,5 hp de la série Briggs & Stratton Endurance
- Plateau de coupe renforcé de 42 po
- 6 hauteurs de coupe
- Transmission à variation continue (CVT) rapide
- Engagement manuel de la lame
- Entraînement à pédale
- Siège à dossier de taille moyenne

**1 999<sup>99</sup>\$**

**PROMO PRINTANIÈRE**  
 COUREZ LA CHANCE DE GAGNER VOTRE COUPE-HERBE HUSQVARNA

\*1 TIRAGE HEBDOMADAIRE CHAQUE SEMAINE DE MAI À JUIN.  
 \* ADMISSIBILITÉ AVEC TOUT ACHAT DE 100\$ ET PLUS AVANT TAXES EFFECTUÉ ENTRE LE 1 MAI ET LE 30 JUIN 2017

**HUSQVARNA YTH22K42**

- Moteur V-Twin Kohler de la série 700 de 22 hp
- Plateau de coupe renforcé de 42 po
- 6 hauteurs de coupe
- Transmission hydrostatique actionnée par pédale
- Engagement électrique de la lame
- 2 lames de coupe

**2 399<sup>99</sup>\$**

**HUSQVARNA LGTH22V48**

- Moteur V-Twin Briggs & Stratton de 22 hp de la série Endurance
- 724 CM<sup>3</sup>
- Transmission hydrostatique actionnée par levier
- Plateau de coupe estampé renforcé de 48 po
- 3 lames de coupe
- Engagement électrique de la lame
- Pare-chocs tubulaire
- Siège de luxe avec accoudoirs

**2 699<sup>99</sup>\$**

**HUSQVARNA YT42DXLS**

- Moteur V-Twin Kohler 7000 de 22 hp
- 725 cm<sup>3</sup>
- Plateau de coupe fabriqué de calibre 10 de 42 po
- Transmission hydrostatique
- 2 lames de coupe
- Engagement électrique de la lame

**3 699<sup>99</sup>\$**

**HUSQVARNA YT48DXS**

- Moteur V-Twin Kawasaki de 23 hp - 726 cm<sup>3</sup>
- Plateau ouvert Clear Cut<sup>MC</sup> de 48 po
- Transmission hydrostatique
- 3 lames de coupe
- Engagement électrique de la lame

**NOUVEAU CLEAR CUT**

**3 899<sup>99</sup>\$**



## CULTURE

# Un Cabaret des Amants avec plus de spectacles diversifiés

FRÉDÉRIC DESJARDINS

frederic.desjardins@tc.tc

**CULTURE.** À Saint-Georges, les Amants de la Scène ne présenteront plus des spectacles au Théâtre Place de l'Église. La salle s'appellera dorénavant le Cabaret des Amants.

Kathia Guénard, directrice générale par intérim, a dévoilé le nouveau nom le 3 mai au lancement de la programmation 2017-2018. Elle précise que celui-ci correspond mieux à la



Travis Cormier a interprété deux chansons devant un public conquis.

(Photo TC Media – Frédéric Desjardins)

mission actuelle du lieu culturel.

«Ça fait près de 20 ans que nous présentons des spectacles à cet endroit. Nous avons commencé avec du théâtre, mais avec le temps, on a ajouté des spectacles de blues et chansons. On a aussi des spectacles d'humour depuis deux ans», rappelle-t-elle.

Le nouveau logo associé au nom possède un lettrage rouge pour le mot Cabaret afin de rappeler l'ambiance feutrée et lounge de la salle.

«Elle offre une plus grande complicité entre les artistes et le public dans une ambiance festive où l'on peut prendre un verre», estime Kathia Guénard.

### AVANT-GOÛT

La nouvelle programmation comprend 33 représentations entre les mois d'août et mai. En nouveauté, les spectacles auront lieu en formule cabaret (assis), debout ou mixte selon les choix des artistes. Deux prix seront proposés pour cette dernière catégorie.

Les gens présents au lancement ont découvert en primeur les prochains spectacles à l'affiche et assisté à quelques prestations.

Travis Cormier, dévoilé à l'émission La Voix, a reçu l'accueil le plus chaleureux. Il grimpera sur scène le 28 octobre. Guy Bélanger (29 septembre) et Adam Karch (20 janvier) ont fait vibrer la foule avec leurs airs de blues.

Samuele (7 avril), gagnante du dernier Festival international de la chanson de Granby, a charmé le public avec sa guitare et sa chevelure. Elle donnera une représentation en double plateau avec le groupe Canailles.

Dans un court discours, Éric Maheu, bassiste du groupe Kaïn, a rappelé que son groupe serait en prestation le 17 novembre.

Philippe Scrive et Victor Boudreault,



Le nouveau nom est associé à un logo rappelant l'ambiance feutrée et lounge de la salle.

(Photo TC Media – Frédéric Desjardins)

deux membres du groupe humoristique Les 4 Haïssables, ont aussi bien fait rire le public. Ce spectacle aura lieu le 2 juin, soit dans l'actuelle programmation.

### LOGO DES AMANTS

Les Amants de la Scène ont aussi dévoilé le nouveau logo de l'organisme pendant la soirée. L'étoile existe toujours, mais elle est retracée en trois barres où l'on observe les lettres A et S pour

Amants et Scène.

Un nouveau site web sera présenté le 17 mai au lancement de la programmation pour les spectacles à la salle Alphonse-Desjardins. Des billets pour assister au lancement sont en vente à 5 \$ à la billetterie des Amants de la Scène et à lesamantsdelascene.com.

Notons que la programmation du Cabaret des Amants peut déjà être consultée sur cabaretdesamants.com.

## La Société lyrique souligne l'implication de Michel Gendreau

**CULTURE.** Dans le cadre de son 25e anniversaire, la Société lyrique de la Beauce a souligné le dévouement de Michel Gendreau, président de Garaga, en nommant celui-ci Grand Ambassadeur.

Depuis son premier don en 2002, Michel Gendreau a remis plus de 75 000 \$ à la chorale. En collaboration avec Pier Dutil, ancien président du conseil d'administration de la chorale, il a aussi convaincu d'autres entreprises à s'engager financièrement dans l'aventure de la Société lyrique de la Beauce.

Ces aides financières ont permis au seul chœur classique de la région de continuer à produire des spectacles et ainsi célébrer sa 25e année d'existence en 2017.

«Quand un chœur peut compter sur une personne comme Michel Gendreau qui croit en l'importance d'une vie culturelle riche et diversifiée, tous les rêves sont possibles», estime Mario Poulin, président actuel du conseil d'administration de la chorale.

Une cérémonie soulignant le titre de Grand Ambassadeur décerné à Michel Gendreau a eu lieu le 24 avril à l'école Lacroix de Saint-Georges

en présence des choristes. Pier Dutil et Denys Duval, ce dernier étant l'un des fondateurs du chœur, étaient également présents.

Une œuvre réalisée par le photographe Claude Gagné a été remise à Michel Gendreau.

### CONCERT PRINTANIER

La Société lyrique de la Beauce présentera son concert «La Société lyrique de la Beauce célèbre 25 printemps» le 13 mai à 20h à l'église de Saint-Georges.

Sous la direction musicale de Vincent Quirion, plus de 60 choristes interpréteront différents chœurs d'opéra ainsi qu'une œuvre contemporaine qui saura émerveiller les spectateurs.

Le chœur sera accompagné par la pianiste Josée Tardif, le percussionniste Yves Bélanger, ainsi qu'une hautboïste et un quatuor à cordes comprenant entre autres les violonistes Philippe Amyot et Marjorie Bourque.

Les billets sont en vente à 25 \$ à la billetterie des Amants de la Scène (11740, 3e Avenue) et au 418 228-2455 ou à l'entrée le soir de la représentation. (F.D.)



Michel Gendreau, président de Garaga (au centre, à gauche), a remis plus de 75 000 \$ à la chorale en 15 ans. (Photo Gracieuseté)

## Les élèves dévoilent leur talent au Concours jeunes solistes

**CULTURE.** C'est le 28 avril que s'est déroulé le septième Concours jeunes solistes de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin (CSBE).

Plus de 300 élèves du primaire, de la troisième à la sixième année, étaient inscrits dans différentes catégories au sein de cette compétition musicale présentée à l'école des Deux-Rives de Saint-Georges.

En 2016, 260 élèves avaient relevé ce défi. L'augmentation des inscriptions est largement attribuable à la Classe privée créée l'an dernier à l'intention des élèves suivant des cours de musique en dehors du cadre scolaire.

Le Concours jeunes solistes est chapeauté par le comité culturel de la CSBE et sous la responsabilité des enseignantes Sarah Cliche et Valérie Laverdière.

«Le concours correspond à un besoin chez nos élèves et c'est une belle source de motivation. Je tiens à féliciter tous ceux et celles qui ont participé ainsi que leurs enseignantes et enseignants et les deux organisatrices», déclare Suzie



Ces huit élèves ont été récompensés dans la classe ouverte instruments (5e et 6e année). (Photo Gracieuseté)

Lucas, directrice des services éducatifs à la CSBE.

La liste complète des gagnants est disponible au csbe.qc.ca/solistes2017. (F.D.)



MIKE WARD 16 mai 2017



Les 4 Haïssables 2 juin 2017



SAFIA NOLIN 25 août 2017



L'OSSTID'TOUR 15 sept. 2017



LOUIS T. 22 sept. 2017



GUY BÉLANGER 29 sept. 2017



Mathieu Cyr & Pépé 6 oct. 2017



LUC DE LAROCHELLIÈRE 13 oct. 2017



BERNARD ADAMUS 21 oct. 2017



The Franklin Electric 27 oct. 2017



TRAVIS CORMIER 28 OCT. 2017



Ghost Town Blues Band 4 nov. 2017



BON DÉBARRAS 10 nov. 2017



GUILLAUME WAGNER 16 nov. 2017

MISE EN VENTE : 20 MAI 2017

**CABARET**  
DES AMANTS

PROGRAMMATION 2017-2018  
[WWW.CABARETDESAMANTS.COM](http://WWW.CABARETDESAMANTS.COM)



KAÏN 17 nov. 2017



ALAIN FRANÇOIS 16 déc. 2017



YVES P. PELLETIER 12 janv. 2018



LES DENIS DROLET 19 janv. 2018



ADAM KARCH 20 janv. 2018



PIERRE FLYNN 27 JANV. 2018



KAREN YOUNG & CORAL EGAN 2 fév. 2018



MATHIEU CYR 23 FÉV. 2018



VINCENT VALLIÈRES 24 fév. 2018



ORANGE O'CLOCK 16 mars 2018



BANDIDAS (Bia et Mamselle Ruiz) 17 mars 2018



La Tournée JUSTE POUR RIRE 23,24 mars 2018



DANIEL BÉLANGER 30 mars 2018



EDDY KING 6 avril 2018



CANAILLES / SAMUELE 7 AVRIL 2018



JULIEN LACROIX & MEHDI BOUSAIDAN 14 avril 2018



SALLY FOLK 20 avril 2018



MONTRÉAL GUITARE TRIO (MG3) 21 AVRIL 2018



THOMAS HELLMAN 27 AVRIL 2018



CAROLINE SAVOIE 11 mai 2018

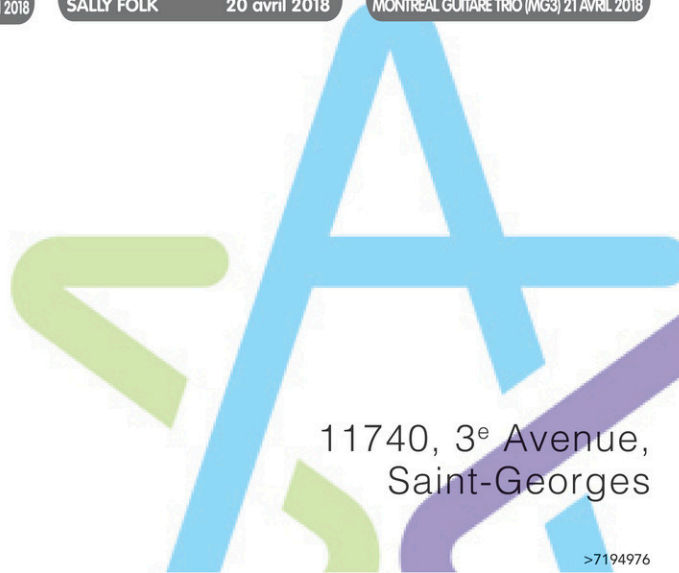


STEVE HILL 12 mai 2018



LES AMANTS DE LA SCÈNE

418 228-2455  
[www.lesamantsdelascene.com](http://www.lesamantsdelascene.com)  
[www.cabaretdesamants.com](http://www.cabaretdesamants.com)



11740, 3<sup>e</sup> Avenue,  
Saint-Georges

>7194976

**MF Bernard inc**

**Le KING du bois en BEAUCE**

**Revêtement intérieur**  
Imitation de bois de grange

**NOUVEAU**  
À partir de **4,99\$**/pi<sup>2</sup>

**Lambris intérieur**

À partir de **1.18\$**/pi<sup>2</sup>

**Revêtement en vinyle**

À partir de **0.54\$**/pi<sup>2</sup>

**NOTRE FAMEUX PIN JAUNE AMÉRICAIN, TRAITÉ DE BORD EN BORD ÉCOLOGIQUE**

**PIN JAUNE AMÉRICAIN**

Planches	8'	12'	16'
1x4	6.30\$	8.95\$	12.40\$
1x6	10.25\$	15.45\$	20.25\$
1x8	14.25\$	19.00\$	27.40\$

Madriers	8'	10'	12'	14'	16'	18'	20'
2x4	6.94\$	9.02\$	11.85\$	14.03\$	17.11\$	-	-
5/4x6	11.51\$	14.11\$	16.93\$	21.97\$	28.31\$	-	45.77\$
2x6	9.60\$	12.23\$	16.14\$	17.98\$	20.46\$	24.44\$	29.40\$
2x8	12.92\$	17.95\$	21.00\$	24.29\$	27.52\$	32.04\$	38.00\$
2x10	15.75\$	21.51\$	28.00\$	31.38\$	34.69\$	39.69\$	55.70\$
2x12	24.60\$	29.90\$	35.82\$	43.68\$	49.92\$	-	86.70\$

Poutres	8'	10'	12'	14'	16'	18'	20'
4x4	18.09\$	21.84\$	25.32\$	29.34\$	◆ 35.43\$	-	-
4x6	25.32\$	30.30\$	38.25\$	43.05\$	◆ 51.00\$	◆ 73.58\$	84.45\$
6x6	37.50\$	47.20\$	56.64\$	61.05\$	74.47\$	95.53\$	113.97\$
6x8	◆ 68.64\$	-	106.20\$	-	148.80\$	-	-
8x8	◆ 91.51\$	◆ 115.60\$	141.60\$	-	197.43\$	◆ 255.60\$	295.98\$



**LA VENTE PRINTANIERE**  
**TOURNEZ LA ROUE CHANCEUSE**  
**LES 12-13-14 MAI ET ÉPARGNEZ DE 5 À 50% D'ESCOMPTE SUR LE PIN JAUNE AMÉRICAIN**

Les items avec le symbole ◆ sont disponibles sur commande seulement.  
Les prix peuvent être sujets à changements sans préavis.

Ouverture les samedis à partir du 22 avril de 7 h à 12 h  
172, 181<sup>e</sup> Rue (Parc Industriel), Beauceville • 418 774-6759 • www.mfbernard.com



Kelyane Morneau (athlète féminine), Alyssa Bolduc (personnalité artistique), Fabien Poulin (découverte), Étienne St-Pierre (personnalité bénévole), David Carrier (engagement et leadership) et Andy Genois (athlète masculin) ont remporté les prix les plus importants. (Photo Gracuseté)

## Le Cégep Beauce-Appalaches souligne l'engagement de ses athlètes et artistes



**FRÉDÉRIC DESJARDINS**  
frederic.desjardins@tc.tc

**ÉDUCATION.** Près de 250 étudiants impliqués dans les activités sportives et socio-culturelles du Cégep Beauce-Appalaches ont assisté le 4 mai au gala reconnaissance « L'engagement au Cégep, j'aime! ».

Sur la scène sportive, Andy Genois et Kelyane Morneau ont été proclamés athlètes masculin et féminin de l'année. Alyssa Bolduc a été élue personnalité artistique de l'année, alors qu'Étienne St-Pierre et Fabien Poulin ont mis la main respectivement sur le prix de la personnalité bénévole de l'année et celui de la découverte de l'année. David Carrier a remporté le prix Engagement et Leadership Promutuel Beauce-Etchemin.

### SPORT

En football collégial, Andy Genois a été l'un des meilleurs joueurs de ligne offensive en division 2. Recruté par le Rouge et Or de l'Université Laval où il évoluera dès cet automne, Genois s'est aussi signalé avec l'équipe de basketball des Condors ayant pris le troisième rang de la conférence Nord-Est.

Kelyane Morneau a brillé au rugby et au volleyball. Elle a marqué des essais dans presque

tous les matchs de rugby des Condors, l'équipe ayant atteint la demi-finale de la conférence Nord-Est. Morneau a également été élue sur l'équipe d'étoile de la conférence en volleyball division 3. Son équipe a gagné l'argent au tournoi éliminatoire.

Durant le gala, 37 autres trophées ont été remis à des athlètes méritants en football, volleyball, rugby, soccer, cheerleading et basketball.

### SOCIOCULTUREL

Comme personnalité artistique, Alyssa Bolduc s'est impliquée notamment dans l'animation de spectacles, l'improvisation, Cégeps en spectacle et les Mercredis-Étudiants. En plus de faire partie de l'équipe technique, Étienne St-Pierre a agi comme musicien au Mercredi-Étudiant. Fabien Poulin était membre de l'Association générale des étudiants (AGE), ainsi que de l'équipe d'improvisation et celle ayant animé Cégeps en spectacle.

Pour leur implication dans les différentes disciplines du socioculturel, des prix Coup de cœur ont été remis à Anne-Émilie Bolduc (artiste de la scène), Jérôme Breton (impro), India Couture (comité technique), Carl Gagné (théâtre), Rosalie Mathieu (danse), Pénélope Pellerin (comité socio), Jean-François Pomerleau (AGE) et Fabien Poulin (animation).



Faites fleurir la recherche pour stopper la sclérose en plaques.

[scleroseenplaques.ca/qc](http://scleroseenplaques.ca/qc) • 1 800 268-7582

Société canadienne de la sclérose en plaques  
**SP**  
Division du Québec



Les Chiens de Ruelles invitent les spectateurs à plonger dans leur univers festif. (Photo Gracieuseté)

## Les Chiens de Ruelles chantent la vie sur une musique éclatée



**FRÉDÉRIC DESJARDINS**  
frederic.desjardins@tc.tc

**CULTURE.** Les Chiens de Ruelles sont capables de faire lever le party avec leur musique traditionnelle se différenciant de ce qu'on entend ailleurs.

«C'est difficile de nous classer dans une catégorie spécifique à cause de nos multiples instruments. On touche par exemple au folk, country et manouche. C'est sûr qu'on va plus loin que le simple traditionnel», explique Olivier Renaud, chanteur et guitariste.

Principal auteur des chansons du groupe, celui-ci s'inspire de ce qu'il voit en général dans la société. Olivier Renaud ne cache pas que certaines pièces engagent le groupe dans une pensée politique.

«Le but ultime reste d'avoir du fun. Quand on donne des shows, ça bouge en masse et il peut même y avoir du bodysurfing. Nous sommes naturels et tout ce qu'on donne vient de nos tripes», dit-il.

Si le spectacle est en lien avec l'album *Un pas de plus vers nul/part* sorti en 2014, le troisième opus du groupe sortira le 6 juin prochain. «C'est sûr qu'on va jouer quelques nouvelles pièces dans le show», confirme Olivier Renaud.

### PIERRE-HERVÉ GOULET

La première partie du spectacle sera assurée par Pierre-Hervé Goulet. Auteur-compositeur-interprète originaire de Beauceville, il a lancé en octobre dernier son premier album intitulé *Faut qu'on bouge*. De style folk, l'opus contient 12 pièces abordant les thèmes du temps et de l'amour.

«Ce sera une belle occasion de présenter les pièces de mon premier album. Même si mon son est folk et que Les Chiens de Ruelles brassent plus avec leur musique traditionnelle, je serai capable de m'adapter», pense Pierre-Hervé Goulet.

Le concert aura lieu le vendredi 12 mai à 20h au Cabaret des Amants (anciennement le Théâtre Place de l'Église) à Saint-Georges. Les billets sont en vente à 27 \$ à la billetterie des Amants de la Scène (11740, 3e Avenue), par téléphone au 418 228-2455 ou Internet à lesamantsdelascene.com.

# L'événement

# PRIX DU FABRICANT

Vous payez le prix du fabricant [voyezvotrefacture.ca](http://voyezvotrefacture.ca)

Le concessionnaire reçoit du fabricant un montant de retenue inclus dans le prix de la facture pour chaque véhicule vendu\*





Modèle Ultimate montré\*



Modèle GLS montré\*



Modèle Ultimate montré\*

### Elantra L manuelle à 6 rapports 2017

Prix du fabricant : **17 179 \$<sup>†</sup>**  
Frais de transport et de préparation inclus

En location à partir de: **29 \$** par semaine

Location 48 mois\* (209 semaines)  
**1 995 \$** comptant  
**0 %** taux d'intérêt

- Sièges avant chauffants
- Phares de type projecteur
- Télédéverrouillage
- La SUPERSTRUCTURE<sup>MC</sup>



Modèle GLS montré\*



Modèle Ultimate montré\*

### Accent L 4 portes manuelle 2017

Prix du fabricant plus : **10 995 \$<sup>†</sup>**  
Frais de transport et de préparation inclus

Jusqu'à **654 \$** en ajustement de prix du fabricant + **3 988 \$** boni à l'achat comptant\*

ou

### Accent SE 2017 4 et 5 portes

Financement à l'achat **0 %** pour **84** mois<sup>o</sup> (365 semaines)

+ Le prix du fabricant sur les Accent SE 2017



Modèle Ultimate montré\*

### Tucson 2.0L à trac. int. 2017

Prix du fabricant : **27 814 \$<sup>†</sup>**  
Frais de transport et de préparation inclus

En location à partir de: **57 \$** par semaine

Location 48 mois\* (209 semaines)  
**3 995 \$** comptant  
**0,9 %** taux d'intérêt

- Traction intégrale Dynamax<sup>MC+++</sup>
- Caméra de recul
- Sièges avant chauffants
- Bluetooth<sup>®</sup>

HyundaiCanada.com



**GARANTIE**  
**5 ANS\*\***

\*MD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. † Prix des véhicules montrés : Accent GLS automatique 2017 à partir de 21 737 \$ / Elantra Ultimate 2017 à partir de 30 637 \$ / Tucson 2017 1.6T Ultimate à traction intégrale à partir de 40 637 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 705 \$ / 1 805 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. ‡ Le prix du fabricant plus de 10 995 \$ est disponible sur tous les modèles neufs en stock Accent L manuelle à 4 portes 2017. Incluant 654 \$ en ajustement de prix disponible à la location, au financement à l'achat et à l'achat comptant, et 3 988 \$ en boni lors d'un achat comptant seulement. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 605 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. † Le prix payé par le client reflète la facture présentée au concessionnaire par Hyundai Auto Canada Corp. Le prix de la facture présentée au concessionnaire comprend un montant de retenue subéquemment remboursé au concessionnaire par Hyundai Auto Canada Corp. Le prix de la facture du concessionnaire pour les modèles Elantra L man. 6 rapports 2017 / Tucson 2.0L à trac. int. 2017 est de 17 179 \$ / 27 814 \$. Le prix comprend un ajustement de prix de 558 \$ / 1 123 \$ et est disponible à l'achat au comptant, à la location ou au financement à l'achat. Taxes de 115 \$ sur les pneus et le climatiseur (15 \$ et 100 \$ respectivement, pour les modèles dotés d'un climatiseur) et frais de livraison et destination de 1 705 \$ / 1 805 \$ inclus. Frais d'administration du concessionnaire, droits d'immatriculation, assurances, frais du RDPRM (maximum 76 \$) et toutes taxes applicables en sus. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. \* Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs suivants : Elantra L 2017 à boîte manuelle à 6 rapports / Tucson 2.0L à traction intégrale 2017 à un taux annuel de 0 % / 0,9 %. 209 / 209 paiements de 29 \$ / 57 \$ par semaine pour 48 / 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 1 995 \$ / 3 995 \$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 8 016 \$ / 15 871 \$. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705 \$ / 1 805 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. † Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur les Accent 5-portes SE automatique 2017 à un taux annuel de 0%. 365 versements hebdomadaires de 53 \$ pour 84 mois. Comptant initial requis de 0 \$. Coût d'emprunt (incluant les frais maximum du RDPRM de 76 \$) de 0 \$, pour une obligation totale de 19 371 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 605 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. ‡ † \* † Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. +++Dynamax<sup>MC</sup> est une marque de commerce de Magna International Inc. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

>7224419

# Clinique De Denturologie Morissette

418 387-2995  
185, boulevard Larochele,  
Sainte-Marie G6E 3Y8  
[denturologiste-ste-marie.com](http://denturologiste-ste-marie.com)

## Annie-Claude Dubois & Jean-Philippe Fecteau

La clinique de denturologie Morissette accueille deux denturologistes. Ceux-ci ayant chacun une clinique à Saint-Georges de Beauce, ils seront en mesure de vous offrir un service de qualité à la hauteur de vos attentes.

### CONSULTATION GRATUITE

#### SERVICES OFFERTS :

- Prothèse dentaire sur implants
- Prothèse partielle métallique
- Prothèse complète de précision
- Réparation de prothèses
- Blanchiment dentaire



#### Jean-Philippe,

Jean-Philippe Fecteau denturologiste est natif de Vallée-Jonction. Il pratique le métier depuis plusieurs années dans la même clinique que Monsieur Carol Voyer, un denturologiste bien connu de Saint-Georges. Attentionné et à l'écoute de ses patients, Jean-Philippe utilise avec habileté les techniques modernes et saura répondre à vos besoins en matière de prothèses dentaires.

418 227-0101  
720, 145<sup>e</sup> rue,  
Saint-Georges, G5Y 6A3

#### Annie-Claude :

Annie-Claude Dubois denturologiste est affiliée à monsieur Rock Pomerleau, un denturologiste de Saint-Georges accumulant plus de 30 ans d'expérience. Ayant à cœur votre sourire et votre bien-être, Annie-Claude ne cesse de suivre des formations afin d'être en mesure de répondre à vos exigences et d'optimiser l'esthétique ainsi que le confort de vos prothèses dentaires.

418 228-2022  
1688, 1<sup>re</sup> Avenue,  
Saint-Georges Ouest, G5Y 3N3



Clinique De  
Denturologie  
Morissette

Annie-Claude Dubois & Jean-Philippe Fecteau

Championnats provinciaux de hockey scolaire

# Les Panthères de l'école secondaire Veilleux au sommet

ÉRIC GOURDE

redaction\_lacetchemin@tc.ca

**SPORT.** La formation juvénile division 1 des Panthères de l'école secondaire Veilleux de Saint-Joseph a récemment remporté le championnat provincial scolaire de hockey qui avait lieu à Alma.

L'équipe a pu soulever le précieux trophée après une victoire de 5 à 2 contre les Harfangs de l'école secondaire du Triolet de Sherbrooke. La formation avait toutefois mal débuté le tournoi perdant 2 à 0 devant la polyvalente Nicolas-Gatineau.

Les Panthères ont toutefois remporté tous leurs matchs subséquents. D'abord 4 à 3 en tirs de barrage contre l'école secondaire Cardinal-Roy, 3 à 2 contre le Séminaire St-François, 5 à 1 contre l'Académie Saint-Louis ainsi que 1 à 0 contre l'école secondaire Massey-Vanier lors de la demi-finale.

L'équipe évoluait cette année sous la supervision de l'équipe d'entraîneurs dirigée par Marco Roy, soit Alexandre Cloutier (entraîneur-chef), Junior Lessard et Vincent Boutin (adjoints), Maxime Joyal (entraîneur des gardiens) et



Les Panthères de l'école secondaire Veilleux après avoir remporté le titre provincial de leur catégorie au hockey scolaire. (Photo Gracieuseté)

Mickael Laflamme (préposé à l'équipement).

Le tournoi, présenté au Centre Mario-Tremblay d'Alma du 20 au 23 avril dernier,

rassemblait les 12 meilleures équipes de niveau cadet ainsi que les 12 meilleures équipes de niveau juvénile au Québec.

## Des Patriotes victorieux en volleyball masculin

Dans la Ligue sportive interscolaire, le titre du championnat de volleyball juvénile masculin est revenu aux Patriotes de la polyvalente Bélanger à Saint-Martin. Ils ont vaincu en deux manches les Faucons de la polyvalente Saint-François à Beauceville. Les Dragons de la Polyvalente de Saint-Georges ont obtenu le bronze après un gain en deux manches contre les Carcajous de la polyvalente des Abénaquis à Saint-Prospier.

(Photo Gracieuseté)

## Les Carcajous se distinguent en basketball benjamin

Le 23 mars dernier à Saint-Prospier, les Carcajous de la polyvalente des Abénaquis ont remporté les honneurs du championnat de basketball benjamin masculin de la Ligue sportive interscolaire. En finale, ces derniers ont vaincu 25-13 les Dragons 2 de l'école des Deux-Rives à Saint-Georges. Lors de la finale consolation, les Dragons 1 ont gagné 23-15 contre les Lynx de l'école Jésus-Marie à Beauceville. (Photo Gracieuseté)

## Bannière pour les Cyclones en basketball juvénile masculin

Les Cyclones de l'école des Appalaches à Sainte-Justine ont gagné le championnat de basketball juvénile masculin de la Ligue sportive interscolaire. En finale, les garçons de Sainte-Justine ont vaincu 21-19 les Lynx de l'école Jésus-Marie à Beauceville. Dans le match pour le bronze, les Carcajous de la polyvalente des Abénaquis à Saint-Prospier l'ont emporté 34-20 aux dépens des Dragons de la Polyvalente de Saint-Georges. (Photo Gracieuseté)



# ENCAN

Pour

Ferme Tréflatout inc  
Propriété de Jean-Paul Poulin  
1130, 50<sup>e</sup> rue St-Prosper,  
Beauce Sud G0M 1Y0

Tél: 418 594-8562 Cell: 418 225-4585

Vendredi le 19 mai  
2017 à 11 heures

Vente complète de l'excellent troupeau Holstein

« « TRÉFLATOUT » » »

71 têtes d'animaux Holstein pur-sang de qualité

Classifié pour le type dont 15 TB ~ 23 BP ~ 5 B

Reclassifié avant la vente, médecine préventive

Moyenne du troupeau officiel 11 023 kg

4.30% 3.29% MCR 242-265-243

CCS moyenne 100,000.

Le troupeau se compose de 39 vaches vêlant en tout temps de l'année, 14 taures saillies ou gestantes, 14 taures ouvertes et 4 génisses d'élevage. Les taures ouvertes seront testées leucose et néospora. Un test de salmonella Dublin sera effectué pour la vente. Tous les animaux proviennent ou ont été inséminés par les meilleurs taureaux du CIAQ.

**Équipements de traite:** réservoir à lait Zéro 800 gallons compresseur 5 HP, 6 unités de traite Westfalia Autopuls C (one touch) griffes Westfalia IQ, pipeline 2 po stainless réception en verre 2x2x2 installation pour 35 vaches, 18 one touch Westfalia, unité de lavage (pour pipeline) Westfalia P-600 (3 ans d'usage), compresseur Universel 5 HP + réserve P.V.C. et récupérateur d'huile, refroidisseur à plaques Mueller(51), thermographe Milk Gard Dairy Check, 3 balances Surge Milk Master 50 kg, une balance Surge True Test 45 kg (pour pièces).

**Équipements de nutrition:** soigneur à moulée Rovibec 5 compartiments module de contrôle de 3 vis de chargement, track ronde 250 pi, chariot à ensilage Jamesway SH-53 vidange des 2 côtés, moulange à marteaux Bühler moteur 7.5HP + réserve, 3 vis flexibles avec moteur de ¾ HP longueur de 27-25et 30 pi environ, 2 ventilateurs muraux 16 po (un avec thermostat), un clippeur à pis Oster lames 40, un clippeur Aesculap, un petit réfrigérateur pour médicaments, 2 silos à moulée Brock de 3.5 et 5 tonnes, un silo à grain Victoria 18 pi x 4 sections plancher perforé fan 3HP (+/- 75 tonnes), un silencieux à silo (silo à grain) une vis à grain rigide 18 pi moteur ¾ HP, convoyeur à ensilage Wick 12 po de large x 18 pi de long moteur ¾ HP, 2 râteliers à foin (petites balles), râtelier intérieur mural 15 pi en métal capacité de 15-20 balles.

**Quelques équipements:** boîte ensilage Dion 14 pi sans toit train Roberge 6 pneus 11L15 avec déchargement électrique réducteur de vitesse 30 pour 1 moteur 3 HP, train Normand 4 pneus 11L15 conduite triangulée plate-forme en bois, fourche à fumier Backhoe pines 1¼ po, barre à doubler pour râteau fileur home made, 1.5 barils d'inoculant à foin sec et quelques autres articles trop long à énumérer.

**Conditions:** comptant, chèque ou prêt bancaire. Cantine sur les lieux.

Photos sur le site.

Pour informations, s'adresser au propriétaire au 418 594-8562, cell: 418 225-4585 ou à l'encanteur

Les Enchères René Houde (2011) inc.

7655, rue St-François,  
Sherbrooke, J1C 0V4

Tél : 819 846-6267

Fax : 819 846-4918

Cell : 819 820-4013

Cell : 418 226-7318

www.encanshoude.com

info@encanshoude.com

## MAXIMISEZ LA VISIBILITÉ DE VOS OFFRES D'EMPLOI

Propulsé par **jobboom**



### OFFRE D'EMPLOI

## POUR UNE ENTREPRISE SITUÉE A VALLÉE-JONCTION TECHNICIEN(NE) COMPTABILITÉ

Nous sommes présentement à la recherche de candidats, hommes ou femmes, pour combler un poste de technicien(ne) comptabilité/administration. Notre entreprise est spécialisée dans la production et la vente de matériaux granulaires.

Le travail consiste à accomplir différentes tâches de bureau, comptabilité, préparation des rapports, facturation, classement et **effectuer la pesée des camions**. Le (la) candidat(e) a une bonne connaissance de la suite Office et de Acomba. Le logiciel SIR (pesée des camions) fera l'objet d'une formation. Cette personne est autonome, rapide et débrouillarde dans l'exécution de son travail, et elle démontre de la flexibilité dans son horaire à l'occasion.

*Les conditions seront à discuter.*

**Prière de faire parvenir votre c.v. par courriel : [info@concorbec.com](mailto:info@concorbec.com)**

>7211292



### À PROPOS DE NOUS

Investissement Québec joue un rôle moteur dans l'économie en soutenant la croissance des entreprises qui, à leur tour, créent des milliers d'emplois au Québec.

Notre équipe de plus de 450 employés est là pour soutenir les entrepreneurs qui ont des idées, une vision, le désir d'innover, de grandir. Comme nous travaillons à accroître l'investissement partout au Québec, une grande partie de nos activités sont menées en région depuis 17 bureaux dans autant de villes. De plus, grâce à notre réseau de 12 bureaux aux États-Unis, en Europe et en Asie, nous prospectons le monde afin d'attirer des investissements étrangers au Québec.

Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour occuper le poste suivant à notre centre d'affaires de Saint-Georges

## Directeur de portefeuille

### SOMMAIRE DE LA FONCTION

À titre de directeur de portefeuille d'Investissement Québec, vous aurez principalement à effectuer la rédaction des dossiers d'investissement en support à la représentante régionale. Feront également partie du mandat, l'analyse financière de projets, la gestion d'un portefeuille d'interventions financières et le suivi des demandes de financement auprès des entreprises, organismes et partenaires financiers conformément aux politiques et directives en vigueur au sein de la Société. Les territoires desservis sont ceux de la Beauce, des Appalaches et des Etchemins.

### EXIGENCES

- Baccalauréat en finances, administration des affaires ou en comptabilité.
- Posséder un minimum de trois (3) ans d'expérience pertinente dans le domaine du financement.

**Pour plus de détails, veuillez visiter  
notre section carrières [www.investquebec.com](http://www.investquebec.com)**

Investissement Québec offre une rémunération globale concurrentielle. De plus, vous bénéficierez d'avantages sociaux très compétitifs.

*Investissement Québec souscrit aux principes d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles et des minorités ethniques, les personnes handicapées et les Autochtones à poser leur candidature.*

*Le masculin est utilisé dans le but d'alléger le texte seulement.*

>7227838

## ■ PRÉPOSÉ(E) DE SERVICE ■

Contribuant directement au cycle de satisfaction de la clientèle de la concession, le ou la titulaire du poste assurera un support aux différentes activités liées aux tâches mécaniques de l'atelier.

- Exécuter les travaux indiqués sur les bons de travail
- Effectuer des inspections visuelles
- Faire le graissage et les changements d'huile
- Effectuer l'équilibrage des pneus
- Vérifier et mettre à niveau l'air dans les pneus
- Vérifier et mettre à niveau les liquides sur les véhicules
- Signaler toute question relative à la sécurité sur les véhicules
- Suivre les processus de santé et sécurité au travail

- DEP en mécanique automobile en cours ou terminé, un atout;
- Connaissance des technologies automobiles actuelles;
- Permis de conduire valide;
- Une expérience à un poste comparable constitue un atout.

- Possibilité de poste permanent
- Poste de jour
- Salaire concurrentiel

Envoyez votre CV à [smorin@autoblvd.net](mailto:smorin@autoblvd.net)  
ou au 418 774-4100 et demandez Steve Morin



3260, route Kennedy | Notre-Dame-des-Pins  
418 774-4100 | 1 866 974-4100

>7233801



Structures St-Joseph, chef de file dans la fabrication de composantes structurales en bois destinées au marché de la construction, recherche des gens motivés et voulant progresser au sein d'une entreprise en pleine expansion !

Au sein de nos équipes dynamiques, votre rôle consistera à participer à la construction de nos structures en occupant le poste de :

### JOURNALIER / ASSEMBLEUR (plusieurs postes disponibles)

Travailler chez Structures St-Joseph, c'est :

- Un travail permanent à temps plein 40 h / semaine ;
- Un horaire de travail sur 4 jours du lundi au jeudi ou sur 4 ½ jours du lundi au vendredi midi ;
- Des postes de jour ou de soir ;
- Une échelle salariale avantageuse progressant rapidement ;
- Une gamme complète d'avantages sociaux (assurance collective et régime de retraite) ;
- Un milieu de travail misant sur le potentiel de ses employés.

**Il ne manque que VOUS ! Venez nous rencontrer au :**



200, rue du Parc, St-Joseph-de-Beauce, Québec, G0S 2V0  
Téléphone : 418 397-5712 Télécopieur : 418 397-6952

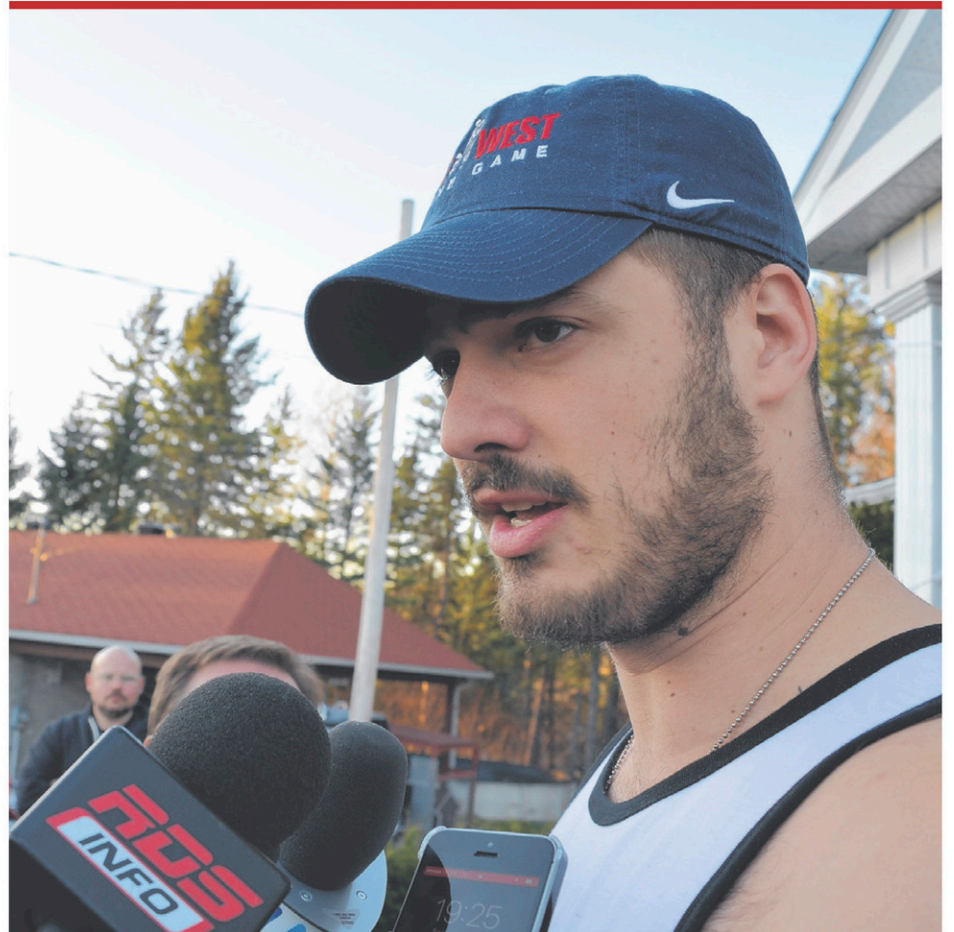
Courriel : [rh@ssjoseph.com](mailto:rh@ssjoseph.com)  
**Entrevue sur place assurée**  
[www.structurestjoseph.com](http://www.structurestjoseph.com)

>7214650



## Choisi par les Stampeters

Ancien joueur de ligne défensive des Condors du Cégep Beauce-Appalaches, Alexandre Gagnon a été choisi par les Stampeters de Calgary le 7 mai au repêchage de la Ligue canadienne de football (LCF). Originaire de Dolbeau-Mistassini, il a été le choix de sixième ronde du club albertain et le 52e au total dans le circuit. Ce dernier tentera de faire sa place chez les Stampeters aux côtés de William Langlais et Adam Thibault, deux autres anciens Condors. (Photo Gracieuseté)



## Repêché par les Roughriders

Le nom du Beauceron Antony Auclair est sorti le 7 mai lors du repêchage de la Ligue canadienne de football (LCF). En quatrième ronde, les Roughriders de la Saskatchewan se sont intéressés au centre-arrière de Notre-Dame-des-Pins. Il était le 30<sup>e</sup> choix au total dans la ligue. Auclair participait le week-end dernier à un camp d'entraînement des Buccaneers de Tampa Bay, équipe de la NFL avec qui il a signé une entente comme joueur autonome le 29 avril.

(Photo TC Media - Archives)

**MAXIMISEZ LA VISIBILITÉ DE VOS OFFRES D'EMPLOI**

Propulsé par **jobboom**



**ALTEK**  
PORTES ET FENÊTRES

Le Groupe Atis (entreprise dans le domaine des portes et fenêtres) est présentement à la recherche de journaliers pour la filiale Altek portes et fenêtres localisée à Saint-Joseph de Beauce.

## JOURNALIERS

Poste de soir - permanent

Poste permanent 40 heures / semaine

**SOIR:** lundi au jeudi 16h15 à 2h45 (4 X 10hrs)

Assurances collectives Possibilité de contribuer à un régime de REER

Recherche personne sérieuse ayant expérience dans le domaine journalier

Envoyer cv : [rh@altekpf.com](mailto:rh@altekpf.com)

Tél : 418 397-4040 Fax : 418 397-4085

En personne : 765, avenue Guy-Poulin Saint-Joseph GOS 2V0

>7112566



LÀ OÙ CERTAINS VOIENT DES OBSTACLES

## NOUS VOYONS UN MONDE DE POSSIBILITÉS

**TECHNICIEN(NE) MÉCANIQUE/  
ÉLECTRIQUE DU BÂTIMENT**

Poste ouvert au bureau de Saint-Georges #5715

Assister les ingénieurs dans leurs tâches de conception des plans et devis à l'aide des outils de développement CAD/DAO dans le cadre de projet en mécanique-électrique du bâtiment (plomberie/chauffage/ventilation/contrôle/électricité et protection incendie).

>7234694

POUR EN SAVOIR PLUS, VISITEZ NOTRE SITE CARRIÈRE :  
[macarriere-canada.wspgroup.com](http://macarriere-canada.wspgroup.com)



[mondedepossibilites.ca](http://mondedepossibilites.ca)



SERVICES SANITAIRES  
D.F. DE  
**BEAUCE**

## OFFRE D'EMPLOI

Postes à combler :

- Adjoint(e) administratif(ve)
- Journalier(ère)
- Chauffeur(se) camion classe 1 et 3
- Mécanicien(ne)
- Soudeur(e)

**FAITES PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À :**

**Services Sanitaires DF de Beauce**

1825, 95<sup>e</sup> rue,

Saint-Georges, QC G5Y 8J1

Tél: 418-228-1279 | Fax: 418-228-1289

[recrutement@sanitairesdenisfortier.com](mailto:recrutement@sanitairesdenisfortier.com)

>7232924

## CONTRATS DE LIVRAISON Pour livraison de journaux

SCOTT, ST-ISIDORE, ST-MALACHIE,  
STE-HÉNÉDINE, STS-ANGES, STE-MARGUERITE  
Doit posséder son auto.

PAR TÉL.: 418 227-1475

OU PAR INTERNET

[sgsl1956@globetrotter.net](mailto:sgsl1956@globetrotter.net)

>7218181



## RECHERCHE

- Mécanicien industriel
- Opérateur de chargeuse
- Scieurs avec expérience
- Journalier/journalière
- Opérateur(trice) d'écorceur.

Postes de jour seulement (du lundi au jeudi)

Faire parvenir CV par courriel : [bardobec@sogetel.net](mailto:bardobec@sogetel.net)

Par télécopieur : 418 244-3613

ou par la poste à l'adresse ci-dessous :

**Bardobec inc.**

51, rang Ste-Marie

Saint-Just-de-Bretenières (Québec) GOR 3H0

Tél. : 418 244-3612

>7233807



**Fondation  
TEL-JEUNES**

[fondationteljeunes.org](http://fondationteljeunes.org)

## Projet de division du territoire de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin en dix circonscriptions électorales

### À tous les électeurs de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin

Avis est par la présente donné par monsieur Normand Lessard, directeur général, qu'à la séance ordinaire du 25 avril 2017, le conseil des commissaires a adopté la résolution CC-13-04-17 concernant un projet de division du territoire de la commission scolaire en dix circonscriptions électorales.

Chacune de ces circonscriptions sera représentée par un commissaire. Elles sont toutes délimitées de façon à assurer un équilibre quant à leur nombre d'électeurs et quant à leur homogénéité socioéconomique.

#### Avis aux lecteurs

- La description des limites des circonscriptions électorales a été effectuée selon le sens horaire lorsqu'il s'agit de décrire une partie d'un territoire municipal.
- L'utilisation des mots : avenue, boulevard, rivière, route et rue sous-entend la ligne médiane de ceux-ci, sauf mention contraire.
- Toutes les limites administratives utilisées dans le cadre de cette description sont celles qui existaient en date du 9 janvier 2017.

#### Les circonscriptions électorales se délimitent comme suit :

##### Circonscription électorale no 1 (7 751 électeurs)

Cette circonscription électorale comprend les territoires de : Lac-Etchemin (M), Saint-Camille-de-Lellis (P), Saint-Cyprien (P), Saint-Louis-de-Gonzague (M), Saint-Luc-de-Bellechasse (M), Saint-Magloire (M), Sainte-Justine (M), Sainte-Rose-de-Watford (M) et Sainte-Sabine (P).

##### Circonscription électorale no 2 (8 273 électeurs)

Cette circonscription électorale comprend les territoires de : Saint-Benjamin (M), Saint-Côme-Linière (M), Saint-Philibert (M), Saint-Prospère (M), Saint-Zacharie (M) et Sainte-Aurélienne (M).

##### Circonscription électorale no 3 (9 788 électeurs)

Cette circonscription électorale comprend les territoires de : Courcelles (P), La Guadeloupe (VL), Saint-Évariste-de-Forsyth (M), Saint-Gédéon-de-Beauce (M), Saint-Hilaire-de-Dorset (P), Saint-Honoré-de-Shenley (M), Saint-Ludger (M), Saint-Martin (P), Saint-René (P), Saint-Robert-Bellarmin (M) et Saint-Théophile (M).

##### Circonscription électorale no 4 (9 076 électeurs)

Cette circonscription électorale comprend les territoires de : Lac-Poulin (VL), Saint-Benoît-Labre (M) et Saint-Éphrem-de-Beauce (M).

Elle comprend également une partie de la Ville de Saint-Georges délimitée comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la limite municipale nord-ouest et de la rivière Chaudière, cette rivière, le prolongement de la 32<sup>e</sup> Rue, la 32<sup>e</sup> Rue et son prolongement (excluant la 7<sup>e</sup> Avenue), la 32<sup>e</sup> Rue, la 10<sup>e</sup> Avenue, la 25<sup>e</sup> Rue, la 30<sup>e</sup> Avenue, la ligne arrière de la 42<sup>e</sup> Rue Sud (côté nord-ouest), la ligne arrière du rang Sainte-Éveline (côté nord-ouest) et la limite municipale ouest jusqu'au point de départ.

##### Circonscription électorale no 5 (7 485 électeurs)

Cette circonscription électorale comprend les territoires de : Beauceville (V), Saint-Alfred (M), Saint-Simon-les-Mines (M) et Saint-Victor (M).

##### Circonscription électorale no 6 (10 977 électeurs)

Cette circonscription électorale comprend les territoires de : Frampton (M), Saint-Frédéric (P), Saint-Joseph-de-Beauce (V), Saint-Joseph-des-Érables (M), Saint-Jules (P), Saint-Odilon-de-Cranbourne (P), Saint-Séverin (P), Saints-Anges (P), Tring-Jonction (VL) et Vallée-Jonction (M).

##### Circonscription électorale no 7 (10 657 électeurs)

Cette circonscription électorale comprend les territoires de : Saint-Bernard (M), Saint-Elzéar (M), Saint-Isidore (M), Saint-Narcisse-de-Beaurivage (P), Saint-Patrice-de-Beaurivage (M), Saint-Sylvestre (M) et Scott (M).

Elle comprend également la partie de la Ville de Sainte-Marie située à l'ouest de la rivière Chaudière.

##### Circonscription électorale no 8 (11 413 électeurs)

Cette circonscription électorale comprend les territoires de : Sainte-Hénédiène (P) et Sainte-Marguerite (P).

Elle comprend également la partie de la Ville de Sainte-Marie située à l'est de la rivière Chaudière.

##### Circonscription électorale no 9 (10 902 électeurs)

Cette circonscription électorale comprend le territoire de Notre-Dame-des-Pins (P).

Elle comprend également une partie de la Ville de Saint-Georges délimitée comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la rivière Chaudière et de la limite municipale nord-ouest, cette limite, le ruisseau d'Ardoise, le prolongement de la 139<sup>e</sup> Rue, cette rue et son prolongement (sur la limite sud de la propriété sise au 13 825, 1<sup>re</sup> Avenue) et la rivière Chaudière jusqu'au point de départ.

##### Circonscription électorale no 10 (9 386 électeurs)

Cette circonscription électorale comprend une partie de la Ville de Saint-Georges délimitée comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la rivière Chaudière et du prolongement de la 139<sup>e</sup> Rue, ce prolongement (sur la limite sud de la propriété sise au 13 825, 1<sup>re</sup> Avenue), la 139<sup>e</sup> Rue et son prolongement, le ruisseau d'Ardoise, la limite municipale est et sud, la ligne arrière du rang Sainte-Éveline (côté nord-ouest), la ligne arrière de la 42<sup>e</sup> Rue Sud (côté nord-ouest), la 30<sup>e</sup> Avenue, la 25<sup>e</sup> Rue, la 10<sup>e</sup> Avenue, la 32<sup>e</sup> Rue et son prolongement (incluant la 7<sup>e</sup> Avenue), la 32<sup>e</sup> Rue et son prolongement et la rivière Chaudière jusqu'au point de départ.

Avis est aussi donné que le projet de division est disponible, à des fins de consultation, au bureau du secrétaire général, monsieur Francis Isabel, à la commission scolaire, aux heures régulières de bureau, à l'adresse suivante :

Monsieur Francis Isabel  
Commission scolaire de la Beauce-Etchemin  
1925, 118<sup>e</sup> Rue  
Saint-Georges (Québec) G5Y 7R7

Avis est également donné que tout électeur, conformément à l'article 9.1 de la Loi sur les élections scolaires (L.R.Q., c. E-2.3), peut, dans les 15 jours de la publication du présent avis, faire connaître par écrit son opposition au projet de division du territoire de la commission scolaire en circonscriptions électorales. Cette opposition doit être adressée comme suit :

Monsieur Normand Lessard, directeur général  
Commission scolaire de la Beauce-Etchemin  
1925, 118<sup>e</sup> Rue  
Saint-Georges (Québec) G5Y 7R7

Avis est de plus donné que le conseil des commissaires, conformément à l'article 9.3 de la Loi sur les élections scolaires (L.R.Q., c. E-2.3), tiendra une assemblée publique aux fins d'entendre les personnes présentes sur le projet de division en circonscriptions si le nombre d'oppositions reçues dans le délai fixé est égal ou supérieur à 479.

Donné à Saint-Georges (Québec)  
Le 3 mai 2017

Normand Lessard, directeur général

>7222338



## Championnes en volleyball benjamin féminin

Les Patriotes 2 de la polyvalente Bélanger à Saint-Martin ont mis la main sur la bannière du championnat de volleyball benjamin féminin de la Ligue sportive interscolaire. Le 22 mars dernier, elles ont vaincu en finale les Faucons 1 de la polyvalente Saint-François à Beauceville en deux manches de 25-22 et 25-13. Les Patriotes 1 ont mis la main sur le bronze après leur gain en trois manches aux dépens des Panthères de l'école secondaire Veilleux à Saint-Joseph. (Photo Gracieuseté)



**LE MURMURE**  
Groupe d'entraide

### AVIS DE CONVOCATION

Veillez prendre note que Le Murmure, groupe d'entraide de personnes ayant eu un problème de santé mentale tiendra son assemblée générale annuelle.

**Vendredi 2 juin 2017 à 13h30 :**  
dans ses locaux situés au  
**673 Boul. Renault, Beauceville G5X 1L9**

Nous invitons les membres à s'y présenter.  
Annie Busque, présidente

>7233371



Spina-bifida  
hydrocéphalie  
Québec

**TOUT EST POSSIBLE**

1 800 567-1788  
[www.spina.qc.ca](http://www.spina.qc.ca)



PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ ROBERT-CLICHE

## AVIS PUBLIC

Avis est donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la MRC Robert-Cliche, que le règlement 191-16 modifiant son schéma d'aménagement et de développement révisé visant à autoriser une dérogation pour permettre la reconstruction d'un pont sur le rang La Plée à Beauceville est entré en vigueur le 14 mars 2017.

Donné à Beauceville, ce 4 mai 2017

Gilbert Caron  
Directeur général et  
Secrétaire-trésorier.

>7232882



PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ ROBERT-CLICHE

## AVIS PUBLIC

Avis est donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la MRC Robert-Cliche, que le règlement de contrôle intérimaire 193-17 visant à permettre une dérogation au schéma d'aménagement et de développement révisé de la MRC pour la construction d'un pont sur le rang de La Plée à Beauceville, est entré en vigueur le 6 avril 2017.

Donné à Beauceville, ce 4 mai 2017

Gilbert Caron  
Directeur général et  
Secrétaire-trésorier.

>7232881

# La chasse plus populaire que la pêche sur la Zec Jaro

FRÉDÉRIC DESJARDINS

frederic.desjardins@tc.tc

**PLEIN AIR.** La pêche n'aura pas été très fructueuse en 2016 du côté de la Zec Jaro à Saint-Théophile.

Un total de 1168 personnes ont pratiqué la pêche sur glace, une baisse de 23% comparée à la saison précédente. Cette diminution s'est reflétée directement sur le nombre de prises, soit 2708 poissons (- 51%). La baisse est moindre à la pêche estivale alors que 4668 pêcheurs (- 4%) ont attrapé 18973 poissons (- 13%).

«L'hiver 2016 a été très doux et le couvert de glace était mince et même inexistant à certains endroits. Il y a aussi moins de relève au niveau de la pêche. C'est une tendance généralisée au Québec sur lequel on travaille entre autres avec le programme Jeunesse Nature», explique le directeur général Gilles Paquet.

Sur le plan de la chasse, davantage de chevreuils (70) et de bécasses (20) ont été tués sur le territoire. Les chasseurs ont également abattu 13 orignaux, 250 perdrix, 26 lièvres et un ours. La Zec Jaro a accueilli 4266 chasseurs en ses terres, une augmentation de 3%.

«C'est un sport qui a toujours bien marché chez nous. Il y avait plus de chevreuils dans nos forêts parce que l'hiver 2016 a été moins rude et que la température était plus clémente cet automne», mentionne Gilles Paquet.



La pêche estivale s'est mieux déroulée que la pêche sur glace. (Photo Gracieuseté - Zec Jaro)

## MEMBRES ET VILLÉGIATEURS

En 2016, 522 personnes ont acheté une carte de membre de la Zec Jaro. Cette saison n'aura pas été la pire en fidélité, mais Gilles Paquet admet que les gens préfèrent maintenant payer des tarifs quotidiens et forfaitaires afin de visiter

plusieurs sites québécois.

Comme plus de 70% des visiteurs se rendent à la Zec Jaro dans un cadre de villégiature, l'organisme travaille toujours à satisfaire davantage cette clientèle.

«L'été passé, on a déplacé la tourelle d'observation du poste d'accueil sur la montagne à feu. On a aussi refait le quai du lac des Cygnes. En 2017, on travaillera sur la possibilité d'élargir notre hébergement, en plus de réparer une partie du réseau routier», dit Gilles Paquet.

## ACÉRICULTURE

En octobre dernier dans nos pages, Gilles Paquet affirmait que le développement

acéricole accru sur les terres publiques par le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) causerait la perte de la Zec Jaro à moyen terme.

Actuellement, 15% du territoire de la Zec Jaro est occupé par des érablières. Ce nombre risque de s'accroître étant donné que la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (RMAAQ) vient d'accorder près de 522 000 nouvelles entailles à des acériculteurs au sud de la Beauce.

«Les animaux ont moins tendance à aller vers des terrains acéricoles. Ça diminue la qualité de l'expérience pour tous nos visiteurs», dénonce Gilles Paquet.

## Les Chiefs visent un quatrième championnat consécutif

**SPORT.** Ouvrant désormais dans la Ligue de football semi-professionnelle du Québec (LFSPQ), les Chiefs de Beauce amorceront leur huitième saison cette fin de semaine.

Pour l'occasion, deux matchs de la LFSPQ seront présentés le 13 mai au terrain synthétique à Saint-Georges, soit après le Jamboree de la ligue de développement et initiation au football organisé par l'Association des anciens Condors.

Prévue à 16h, la première partie opposera les Rebelles de la Rive-Sud aux Montagnais du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les Chiefs de Beauce entameront la défense de leur titre à 19h en affrontant les Natifs de Québec.

Encore cette saison, l'organisation des Chiefs présentera un alignement regroupant plusieurs joueurs ayant œuvré dans un programme scolaire de la Beauce. Beaucoup de ces athlètes ont d'ailleurs été initiés au football lors des jamborees.

Le coût d'entrée est de 3\$ pour assister aux matchs de ce samedi. Tous les profits seront remis à l'équipe de football des Condors du Cégep Beauce-Appalaches.

Le calendrier complet de la prochaine campagne des Chiefs est disponible au [lfspq.ca](http://lfspq.ca). À noter que le match du 13 mai sera le seul disputé à Saint-Georges en 2017. (F.D.)



Les Chiefs sont reconnus pour leur offensive dominante. (Photo Gracieuseté - Dominique Jacques)

## Plusieurs nouveautés à l'Omnium printanier Sogetel Mobilité

**GOLF.** Il y aura passablement de nouveautés cette année à l'Omnium printanier Sogetel Mobilité qui sera présenté le samedi 27 mai au Club de golf de Beauceville.

Tout d'abord, la formule de jeu a été modifiée. Au lieu d'une compétition deux balles, meilleure balle, le tournoi sera présenté selon la formule mixte continuous mulligan sur neuf trous et deux balles, meilleure balle sur neuf autres trous.

Deux départs simultanés sont prévus, un à 8h 15 et un autre à 13h 15. Le tournoi sera suivi d'un barbecue.

Il en coûte 100\$ par équipe (golf et BBQ) ou 125\$ (golf, BBQ, voiturette). Tous les profits seront versés à la relève du Club de golf de Beauceville. Les participants qui veulent profiter de l'hébergement auront aussi droit à un taux préférentiel à l'hôtel de la Cache du golf.

Le tournoi est ouvert autant aux hommes qu'aux femmes. Les golfeurs intéressés doivent s'inscrire avant le 22 mai au 418 774-4141. (S.B.)



Vincent Bouliane et Rémi Poulin avaient enlevé les grands honneurs de l'Omnium printanier Sogetel Mobilité l'an dernier.

(Photo TC Media - Archives)

**P. G. Leonard**  
**AUTO**  
 AMVOQ  
 Association des marchands de Québec  
 Association des vendeurs d'Occident  
 pglessard.com

**SAINT-PROSPER**  
 310, Route 204

**NOTRE-DAME-DES-PINS**  
 3050, route Kennedy

2014-**RAM** 2500 LARAMIE, DIESEL, CUMMINS  
 48 280 km  
**53 995\$**

2015-**FORD** F-150 XLT CREW CAB, V6, 5.0L, 4X4  
 37 120 km  
**31 995\$**

2015-**GMC** SIERRA, 4X4  
 33 350 km  
**32 500\$**

2012-**MINI** COOPER S TURBO, 181 HP, MANUELLE  
 69 175 km  
**17 295\$**

2012-**HYUNDAI** ELANTRA GLS, TOIT OUVRANT, SIÈGES CHAUFFANTS  
 88 074 km  
**9 995\$**

2016-**TOYOTA** COROLLA LE, AUTOMATIQUE, SIÈGES CHAUFFANTS, CAMERA DE RECUL  
 24 112 km  
**17 495\$**

2016-**TOYOTA** COROLLA LE, AUTOMATIQUE, SIÈGES CHAUFFANTS, CAMERA DE RECUL  
 24 681 km  
**17 495\$**

2016-**SCION** IM, AUTOMATIQUE, CAMERA DE RECUL  
 27 362 km  
**18 295\$**

2012-**CHEVROLET** CRUZE LT RS, TURBO, MANUELLE, 6 VITESSES  
 146 763 km  
**9 295\$**

2014-**DODGE** GRAND CARAVAN SXT, STOW'N GO  
 59 950 km  
**16 995\$**



**BEAUCE MITSUBISHI**  
 418 774-8820  
 Notre-Dame-des-Pins  
 www.beaucemitsubishi.ca

**MiEV 2017**

**SUPER PROMO**



100% ÉLECTRIQUE

**19 988\$**  
 \*RABAIS DU GOUVERNEMENT INCLUS

EN PLUS, OBTENEZ  
**0% D'INTÉRÊT**  
 SUR 48 MOIS

10 ANS  
 MITSUBISHI LANCER 2013 ÉDITION 10 IÈME ANNIVERSAIRE, AUTOMATIQUE  
 82 106 km  
**12 800\$**

10 ANS  
 MITSUBISHI LANCER 2014 LIMITED, AUTOMATIQUE  
 73 186 km  
**12 995\$**

10 ANS  
 MITSUBISHI LANCER 2015 LIMITED, AUTOMATIQUE  
 13 642 km  
**15 495\$**

10 ANS  
 MITSUBISHI OUTLANDER 2015 PREMIUM, AUTOMATIQUE  
 34 745 km  
**21 995\$**

10 ANS  
 MITSUBISHI RVR 2015 ES, MANUELLE  
 100 099 km  
**12 950\$**

10 ANS  
 MITSUBISHI RVR 2014 FWD, MANUELLE  
 49 603 km  
**13 900\$**

10 ANS  
 MITSUBISHI RVR 2013 SE, AUTOMATIQUE  
 27 287 km  
**14 995\$**

10 ANS  
 MITSUBISHI OUTLANDER 2015 SE AWD V6, AUTOMATIQUE  
 60 402 km  
**22 995\$**

# NOUVEAU SERVICE DE REDRESSEMENT DE CRÉDIT

**Demande en ligne rapide et sécuritaire**

Visitez le [www.autoblvd.net](http://www.autoblvd.net) section financement

**AUTOMOBILES DU BOULEVARD Kia**

[www.autoblvd.net](http://www.autoblvd.net)  
 418 774.4100 | 1 866 974.4100



- FAILLITE LIBÉRÉE
- REPRISE DE FINANCE
- MAUVAIS CRÉDIT
- DIVORCE
- TRAVAILLEUR AUTONOME
- PROPOSITION
- JUGEMENT
- REMISE VOLONTAIRE
- REDRESSEMENT DE CRÉDIT
- FINANCEMENT À PARTIR DE 0.99%

>7067361

>7067441

>7084286